Ն. 4782 1901 ՄԱՐՏ 6 ՍԱԼԸ 1318 ՉԻԼԳԱՏՒ 28 ՈՆ ԵԷՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ.

1877 ՍԷՊԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկհատը 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتياز: جيوڵكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنهسنده تاسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Վեցեր, Հինգեր վէ Յինգեր սահիպէ	ղ. 5
Հիւնգիւ սահիպէ 11թ 10ք. հա.	» 3

Խարբերտէնի Սթամպոլտա Գազէթէսի Ալի Հասան էֆէնտի Նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա մէջ։ Գիւանդիրի մէվսում հապիսանան կազէթանըն սահիպ վէ մէտուր ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվսում նամիյա սաիր պէնուէր մէհհանէն գազէթա օլունմակ վէ սաիր օլունմայան եվրագ իսաբ օլունմայմակ։

ԱՐՋԸ ՇԻՒՔԻՐԱՆ

Ալեմը մաթպուաթը հեր կիւն պիր սուրէթլե էլթաֆը մէալի էթթաֆը ճենապը Շեհրիյարիլէրինէ մաղհարիյէթլե վայեսաբը թէշվիգաթը պիբայան, վէ պիլճիմլէ խասիմիյնը մաթպուաթ գուլլարընը անպէան թէաթրուֆաթը ճիհանտարիլէրինէ նայիլիյէթլե, միսաթ աղրագը սէրեսի շիւքրանը ֆիրման պույուրան՝ Վէլիինիյմէթը պիմինէթիմիզ չեվքէթլու Բասիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին՝ սարը ֆիյզաթհասրը ճենապը Միլլիւքանէլերի՝ ալեմը մաթպուաթ իչիւն սասի պիր սեվրեսի ճելիլեի ֆէյզ ու թէրաքգէը օլմուշ վէ մահզա ինայաթը զայրը միլթէնահիյեի թասարը մաթպուաթբերվերիլերի մէսէսիրը միլպէճճելէսինանէն օլմագ իւզրէ սեվրը սիլարսի Հիմայունլարընա մէմալիքը մահրուսեի Շահանէլերինին հեր թարաֆընա եսէպի, ֆէնին, իլմի սիյասի, սէնաի, թիճճարի, վէլհասըլ հեր շուուպաթա միլթէալլիգ էնվաի ճերրասը եէվմիյէ վէ բիսալեի մէվգուսէլեր սահեսրսի ինթիշար օլմուշ, վէ օլմագտա պուլընմըշ սարը։

Սայէի մեարիֆվայեի ճենապը Միլլիւքանէլերինատ, ապաը մէմլուքլերի սասի 25 սենէսէն պէրու, մէսլեքը մաթպուաթա պուլընարագ, ճիրզանէ իյիա իթմէքատ օլուռզմ խրատմաթը նաչիգանէմ՝ միճեերբասուլվվը աթքիթէթը պինիհայեի Շեհրինշահիլէրի էսէրի օլմագ իւզրէ, լուֆթէն վէ ինայէթէն պիտաեֆասաթ մազհարը թագսիրաթը Սէնիյէի հազրէթը Բասիշահիլերի պույուրուլդը կիպի, պու սեֆա սասի էօհսանի քէմմէրանէմէ թէրֆիէն բիւթպէի սանիյէ սընդը միլթեմայիզի, վէ կազէթամըզ իսարէ միսարիր՝ պիրատերը ճիրզանէմ ճիվէլեկեան Յուհանն էֆէնտիմիզ։ պէնատերինին բիւթպէի սալիսէ Թէվֆիհ վէ Իհսան պույուրմասը՝ գուլլարընը զարիգը լիճճեի շիւքրանը պիբայան էյլեմիշ օլմազլա, հեր զեման վերաը զեպանը սասագաթպէյան վէ ուպուսիյէթինիշանըմըզ օլան սավաթը մէֆքուզեի ճիհանտարիլէրինի պու վէսիլեի ճելիլե իլե սասի պէքուլուս իւլ պալ բէֆը պարկեահը Բապզը միլթեալ էյլերիմ։

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ԳԻՐՆԷԼԻՍԻ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լոնտրանըն Սենթրալ Նիւզ կազէթասընա օգուտնտըզընա կէօրէ, պիլիմլի Գօէր Ժէնէրալլարը՝ Իսկիլիէթանըն Թէքէլիֆլերինի Թեաղէդ էթմէզ իչիւն եվվելկի կիւն տգաբ բէթիմ իթմիշ օլարգալարընատան, տիւն ժէնէրալ լօրա Ֆիշնէրէ հէվալալարընը վերբէհէգլեր իսի։

—

Գու սըրատա Զին Թօրգաղընտա 100000 Ռուս ասքերի պուլընըզ, Բիթբազարկի հիւքիւմէթի՝ պու մըգտարը տահա զիյատե տրթըրմազա գարար վերմիշ սարը։

—

Իթալիա մէհլիսը վիւքէլսը՝ եվվելկի պազը էհամ վէ Թահվիլաթըն թէքէրյէսինէ Թախսիս օլընան 32 միլեան ֆրանգը եէնի զըրհլըլար ինչասընա գուլանմազա գարար վերմիշ սարը։

—

Կէչէն կիւն Մարսիլիասա իթթիխազ օլընան Թէատրերը ինզիպ-Թիյէ հէնուզ սեվամ իսիյօր։ Թէրսանէ սէսքէհկոհրը հէվալիսինատ ասքերլեր իսի-բատ մուհաֆազա խայիրլը։ Սիվարի գարագուլարը՝ բրթթըմլարը սալընը-յըլար։ Սիւքիւն ու սիւքիւնէթ հիւքմֆերմա սարը։

—

Միւհթէմէտ Ամերիգա բէյսը ճիմհուրը էսագ Մ. Պենժամէն Հարիսսն՝ կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ 68 եաշընատա օլարգը հալատ, սաթլընան խասթալարընտան Ամերիգանըն Ինսանարօլիս չէհրինատ վէֆաթ իթմիշ սարը։

—

Ո ալի կէօնատա պիր խասթախանէատ պու քէրրէ Զէզար Զելս Մօրէնս նամընատա սագ պիր իթալեան պահրիյէ զագէթի վէֆաթ իթմիշ, վէ պու զագէթի էնվաի սերկիւզէլիւերատ պուլընմըշ սարը։ Մումայլեյհ՝ Գրըմ մուհարեպէսինատ գալուընընգ խայլիէ եարարընը կէսրէթէսինատ սսնրա, Շարդի Հինտիսթանա կիտիպ, Սուամթրա հաքիմինին գէզգյլա էվէնմիշ, լաքին պիր իսան Թէրթիպ իթմէքտէն սսնրա պիր Ֆրանսըզ սէֆինէսինյլե գալմազա մէճպուր օլմուշ, Զինէ հան սարմը, օրատա երւքսէք պիր մէվգե իհրազ իթմիշ վէ մրսիհանարլարը օպրաշմըշ սարը։ Մուսիսիրէն պու իթալեալը՝ Հավայինին Գալագաս նամ գրալընա գալ վէքիլ օլմուշ սարը։ Սոնրա Իթալիայա ավանէթ իսուպ, օրատա մէպուս օլմայա մուվաֆֆագ օլամասընը իչիւն, երնէ սէյահաթա չէգզպ, 70 եաշընատա Ուշինկիհօնատա խասթալանմըշ էօլմիւշ սարը։

ՏԱԼԻԼԻՍԷ

Ինկիլիթէրա գրալընը հիւքիւմատարլըգ մագամընա կէշմէսինիրէտ մէն Զաթը հազրէթը Բասիշահյէ թէպկիղ էյլեմէք իւզրէ գրալընը պէօյիւք մէմուրլարընատան լօրա Բոպէր Հուլթընը Թահթը ըրյասէթինատ օլարագ պիր հեյեթէթ մախասուսեի ֆէվգելատէյի Տերասատէթ կէօնտերէճեկինի Տերասատէթ սեֆիրը քէպիրը Սըր Նեգոլա Օ-Գոնոր եվվելքի կիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ բեմմէն Քեպիղ էյլեմիշ սարը։

Սեֆիրը միւշարիլեյհ Խարճիյէ նազրը տեվ։ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերի իլե մուգու պուլան միւլագաթընա հեյեթը մախասուսենն Ցերասատէթ վուգու պուլագ սեյահաթը հագգընա իթթաբ մալիմամ էյլեմիշ սարը։

Հեյեթը մախասուսե բեբաբ՝ գրալը պիր նամէի մախասուսընը համիլ պուլընը յօր։

—Բուսիա սեֆիրի Մ. Զենովիեֆ սաւն՝ Ավաթբիա-Մաճառիսթան, Ինկիլիթէրա, Ալեմանիա, Ֆրանսա վէ Իթալիա սեֆիրլերինի վէ Ավսթրիա մայասհաթ կիւզարընը զեվճելէրիյլե պերապեր տավէթ իսուպ, Գոլֆիպա վաօրըրյա Թէնեզզիւհ իչիւն Պեօլիքաբէրէյե կիթմիշլեր, վէ էյլեն եէմէյլինի վաօրատա եէյիպ, կեճ վագըթ Պեյօղլունա տեօնմիշլեր սարը։

—Պիր գաթլ մատատէսինատն սոլայը 15 սենէ մլատեթլե Ցիյարպէքիր հագսխանէսինատ մահքիմլեն մէվգուֆ պուլընան Ահմէտ նամ քիմսէ՝ խասթա օլմասընա մէպնի աֆվ օլունըպ սէրպէսթ պըրագըլմըշ սարը։

—Ֆրանֆֆոռթէր Զայլոնունկըն Թէհերանատան պատրը խապերլերէ կէօրէ, շէհրը մէզքիւրատ պազը հարեքեթաթը սասիյլեքենատ վուգու պուլմըշ սարը։

—Մանասթրատան եազըլարընա կէօրէ, Մանասթը ճինայէթ մահքեմէսինատ մուհաքեմլերի իճրա օլունան 5 նեֆեր Պուլկար հայտուա՝ քիւրեք ճէզասընա մահքիմ օլմուշլար սարը։

—Իրան սեֆիրի սաւն Պազը Ալիյէ կիտիպ, Շուրաթ Ցեվլեթ բեեսի սեվ։ Սահա վէ Խարիճիյէ նազրը տեվ։ Թէվֆիգ բաշալար հազարթը բյա կէօրիշմիշ սարը։

—Մէյվէ կէօմրիւկի Թահգիգաթը խեթամ պուլուպ, Թանզիմ օլընան եվրագ՝ Բուսումաթ էմանէթի հեյեթը թեֆթիշլեսինճէ թեազիզ օլընմագտա սարը։

—Սէլանիք բուսումաթ իսարեսինատ, վարիսօլան եշեանընն մուսյեսինատ իչիւն պիր լազօրթաուար թեեսիս օլընաբզը կիւնատն պերու պիր չոգ սըհհեթէ մուզիրը եճզաի քիմեեվիյէ վէ եշեաի սարբե թէվգիֆ խալիսիկի՝ չէհրը մէզքիւրատն իշար օլընըյօր։

—Գունատան պէօյլե նահիյէ միսարիքլերինէ խարճատն քիմսէ թային օլընմայրզ, պէհհմէհալ իտատիյէ մէքթեպինատն չեհատեթնամէյի օլանլար մէմուր իսիլմէք, վէ եաբընը էլեեվմ միսաթատէմ պու կիպի միսարիրլերի մախասուս օլմագ իւզրէ 4 սենէ վէ տահա զիյատ նահիյէ միսարիրլիկինատ պուլընարագ իսպաթը էհլիյէթ իթմէյ վէ թահթը մուհաքեմէյէ ալընմամըշ օլանլարատան՝ գայմագամլարը Թէրֆիի սընֆլարը հագգընատաքի ուսուլէ թէվֆիգէն Մեքթեպը Միւլքիյէտ պիլիմթիյան քէսպը խութիհգագ իտատեքլերին Յունհիս սընֆի գայմագամլարընա թէրֆիլերիսիս ուսուսուր իթմիշ սարը։

—Ֆրանսիրատա գուլանլրան գույու սուլարը նիմունէլերինին բեյատերբեյ Մեքթեպը Թրպպիյէյէ կէօնտերիլերէք սերիան թահլիլ (անալիզ) իթատրիլմեերի վէ թահլիլին նէթիճեսինի միպպէյյին բաբօրթօլարը կէօտերիլմեսի իչիւն իյնապ իտենլերէ թեպլիգաթ իյֆասը լիզումը՝ Մեքտեաթիպը Ասքերիյէ նէզարէթինէ եազըլմըշ սարը։

—Լոնտրա սեֆիրի տեվ։ Գօսթաքի Անթոնիու բաշա հազրէթլերի՝ սխրէն խարճիյէ նէզարէթի սատրեսինէ ազմէթլէ, նազրը լօրա Լանսատաուն իլե միլագաթ էյլեմիշ սարը։

—Թայինաթ բուսուլարընատա սախթեքեարլըգ իթմէսինատն սոլայը տերաէսթ իսիլմիկինի եազըլմըշ Սալահէտտին՝ Պազը Սերասքերի տիվանը հարպընա էսնաի իսթիհգագընատա թայինաթ բուսուլարընա վուրատը մէհրիան քէնտի խանէսինատ պուլընսըզընը իգրար էյլեմէքլե, կէթիրտիկի հէլը խըզրէ թարաֆընատան մուայենէ իսիլմիքատ, գուրշունատան տէօքիւմիշ օլարը վէ սախթէ բուսուլարատաքի մէհրլերին տախի օ մէհրը իլե պաբլմըշ օլարը անլայընմըշ սարը։ Մերգում Սալահէտտին իլե բէֆիգի Սալիհին իսթիճվալարը տիւն խիթամ պուլարագ, ֆէզլեքեսի Պազը Սերասքերի Մուհաքեմաթ սաիրեսինէ թեսլիմ իսիլմիշ սարը։

—Կէչէնատ Գասրքէօրիւնատ ճաֆիր Աղա մահալլեսինատ Սագբզ Աղաճը նամ մահալատ վուգու պուլան հարիգ մահալինէ էպնիյէ ինշասը իչիւն սահիպլերի թարաֆընատան բուխասաթ թալեպ իսիլմէքատ օլարգընատան, վէ հարիգ մահալլերինատ էպնիյէ ինշասաթընա բուխասաթ իթասը իրատեի Սենիյէ խաթհսալինէ միլթեվգգրվի պուլընարգընատան, քէյֆիյէթ Շեհր Էմանէթինատն Պազը Ալիյէ արզ օլընմըշ սարը։

—Պիրինճի ֆիրգահ Հիմայուն տիվանը հարպը տաիմի բեեսի միրիլիվա Բիզա բաշա՝ տիւն Ցիրեքլերը արասընատան արազա իլե կիտեր իքքեն, իւզերինէ ֆէնալրգ կէլերէք, օրատա Համամ պէյ էճզախանէսինէ կէօթիւրիւլիպ 4-5 թապիպ թարաֆընատան միւտավաթը լազմէ իճրա իսիլմիշ իսե տե, հիշ պիր թեեսիրի կէօրիլմէյիպ մուսմանէյէ վէֆաթ էյլեմիշ սարը։

—Թիւրքիայա խախալի մէճլիսու օլան եշեայը Եունան պանտերասընը համիլ պազը վաբօրլար ալմագտա, վէ կերչի պունլար կէօրիլտիքճէ հագգլարընատա մուամէլէի գանունիյէ իյիա իսիլմէքատ իսե տե, օ կիպի չէյլերի համիլ օլան ռէֆինէլերին Եունան լիմանլարընատան հարեքթիլերինէ միւսատատ օլունմամասը՝ Աթինա Օսմանը սեֆարթինին վուգու պուլան իչարը իւզերինէ Եունան հիւքիւմէթինճէ ուսուլ իթթիխազ իսիլերէք, սահա օլան մէմուրլարընա գաթի էմրլեր վերիլիկի՝ սեֆարթը միւշարեյէյհայա, վէ օրատան տա խարճիյէ նէզարէթինէ իշարը քէյֆիյէթ իսիլմիշ սարը։

—Շարպոն խասթալըզընա Թուրքան հայվանաթա գուլանլրան սերօմը Ցերսատատէթ Քեատրիք թիմէք իւզրէ պիր լազօրթաուար Թեեսիսինէ սահա մուամէլէնին էյֆասընա Թեչեպպիս օլընմըշ սարը։

—Դանսիլիտ Հիսար ճատատինատ Գըրըրլը Մեհմէտ բաշա եալընընը արգասընատաքի Քաշ օճաղընատա սթըլան լազմլարընը սարսընթըրսընատան բեյատա օլան չաթլագարատան ճատատ իւզերինէ գայա բարչալարը վէ Թօրրագ սիւչերեք կեչիպ սէօնմէնին կիւճլեշմէսիյլե տաիրեի պէլեսիյէ Քարաֆընատան պունլար գալարընըմըշ իսե տե, օրալարատա պէօյիւք գայա բարչալարը տա պուլընըպ հալիյլե պըրագելարգատա Թեհլիքէ մեհհուզ պուլընատաղընատան, վէ Իպրահիմ Լութֆի էֆ. եալընը արգասընատաքի տազը տախի զիյատեճէ եբգելմայա մայլ պուլընատաղը հիհեթլե, պունդն տա օ հալատ պրբագելմասը ճայզ օլմայատաղընատան։ Թարտան սեռալը եարբլարագ Թեհլիքէնին եօնիս ալընմասը՝ մահալը մէզքիւրե կէօնտերիլեն միւհենտիս վէ գալֆալար Թարաֆընատան տերմէյան օլունմազլա, քէյֆիյէթ՝ սաիրեի սրտեսինէ պիլտիրիլմիշ սարը։

—«Մանթարէր» Թապիր խիլեն եանքեսիճիլերատեն Պեշիքթաշատա սաքին Ալիքսի՝ տիւն սապահ Ուն Գարանը քէօրիւսու իւզերինատ արգասաղը Թարաֆընատան գասատեն տիւշիւրիւմիշ օլան քեազբատա սարբեը պիր բաքթի կէօյա պուլարագ, օրատան կէչէն պիր Բում գարբանա «պու քեազբատա բարավար, էօնտեն կիտեն շու սատմ տիւշիւրտու, կէլ սենին իլե բայլաշալմ» տեր իսե տե, գասրը՝ մերգումը հալինատն չիպպէլեմեքէք, օրատաքի Թերատեն սաքերինէ մերգումը Թուքթարըմըշ սարը։

—Գալաթատա Պայազիտ մահալլեսինատ պիր խանէտէ օճաղաղը Աթինա իլե քիրճելարատան Ավրամ վէ զէվճէսի վէ գայը վալիտեսի եվվելքի կիւն գավկա իսիպ, Ավրամը զէվճէսի՝ գօրգուսընատան իքի այլեգ չօճուգ տիւշիւրմիշ օլմազլա, զաղբատա Թահգիգաթա Թեշեպպիս գելընմըշ սարը։

—Սիմանպօլատա Զաթալխանընատաքի գահվէտէ գունատուրատը գալֆա վէ չերգալարընատան Ցակոբ, Գրիգոր, Լեւոն վէ Ցիմիթրի՝ եվվելքի կէճէ սերբեսչեգլա գավկա իսուպ, Լեւոն պուլաղլա Ցիմիթրիյի Թեհլիքեսի սուրէթատ եարալմըշ, վէ արգատաղլարը իլե պիրլիքատ սերատեսթ իսիլմիշ սարը։

—Արզրնի մատէնի միւհենտիսլիկինէ՝ Պուլկար Տաղը մատէնի միւհենտիսի Մարկոսատան Պարգեւ էֆ., վէ Պուլկար Տաղը մատէնի միւհենտիսլիկինէ Արզրնի մատէնի միւհենտիսի հաճի Պեքիր էֆ. Թային օլունմըշ սարը։

—Հալեպ հապսխանէսինատ Թիֆօ խասթալարը զուհուր իսուպ քեսպը չիտատէթ էյլեսիկինատն, վէֆաթ իսեն մահպուսլարընը եաթագ վէ էլպիսե վէ եշեաի սաիրեսի չէհր խարճինատ եագըլմըշ սարը։

—Եունանիսթանընն էյրիպոզ սատաղը չէհպէնտերի Պրուսալը Ցեմիրեան Զարեհ էֆ. սախիրէն վէֆաթ իսերէք, Բուլ մէքրօբօլիսի ճենազէ պայրընատա հազրը պուլընմըշ, վէ ճենազէնին գօրատնարը՝ չէհրին միլթեսատարը, բօլիս միսարրի, ֆրանսըզ գոնսոլոսը վէ պելճիյէ բէհսի թարաֆընատան ԹուԹուլմըշ սարը։

—Սրպիսթանատան Թիւրքիայա խախալ իսիլեճէք եշեա վէ էմրատա հագգընատա եէնի թարիֆա ահքամընը մէվգրի թաթպիգ վազ օլընմամասը հագգընատա իյճազ իսեն կէօմրիւ մէմուրլարընը էմր վերիլիկի՝ Բուսումաթ էմանէթինատն վուգու պուլան սիլալ իւզերինէ Ցախիլիյէ նէզարէթինէ իշար օլընըզ սարը։

—Կէչէն ճումատա երթէսի կէճէսի, Սթանպօլատա Ցիրեքլերը արասընատա աշճը Սօֆիրինին սիւքքանընա խըրսըզլար կիրէր։ Մերգում՝ պազը ատամլարա էմանէթ մուգապիլ բարա իգրազ իսերէք, պիր նեվ մուամէլէսը սարբաքիյէ իլե տե մէշզուլ պուլընմասընատան տօլայը, սիւքքանընը իւսթիւնատքի օտատա պուլընան պիր սանաքգլա էչինատքի երլզէ եագըն մուսթէսլիթ ճինս վէ ֆիյաթը սատթլար իլե կիւմիւշ գաշըգլար վէ կիւմիւշ թապագալար վէ պազլարընը սէյն սենէլերի վէ սարբէ կիպի 100 լիրատան զիյատ եմվալինի խըրսըզլար սըրգաթ իսերէք գաշարլար։

—Բուս գոնսոլոսընը Թէշեպպիսի իւզերինէ, պունատան պիր գաշ կիւն եվվել 16 վէ 18 եաշլարընատա 5 կիւզել Բուս գազը իլե պիրլիքատ վաբօրատան չէգան պիր Բուս՝ զապթա մէմուրլարը թարաֆընատան տերատեսթ օլընմըշ սարը։ Մերգում՝ պու գազլարը՝ քէնտի հէմշիրիլերի օլաբգլարընը իստատա իթմիշ իսե տե, գազլար պունը աքսինի պէյան իթմիշեր սարը։

—Զմշկածագը Խոզագուրը քէօյու էհալիսինատն Շեվգի Նամընատա պիր տելիգանը՝ իւզրեմ պաղընատա չալըշմագտա իքեն, իւսթ թարաֆընատան գազատն տիւշեն պէօյիւք պիր գայա մէրգումա չարբարագ մրթեեսիրեն վէֆաթ իթմիշ սարը։

—Մերսին կէօմրիւկինէ կէլեն եշեատան 100ատ 10 բեոմ ալընընընատան պահս իլե՝ պազը Թիճճար Թարաֆընատան մերճիրինէ պիր շեքքայէթնամէ Թագարմ իսիլմիշ սարը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ իսնէթեն մարտն 11/24ենճի կէլեճէք բազար կիւնիւ Պէյօղլունատա իւնիոն Ֆրանսեզ սալոնընատա գոնսերթ ճեմիյէթի Թէրթիպ ու իճրա օլունաճազընատան, վէ պու սէնէ տիկեր սենելերէ նիսպէթլե միլլեթիմիզ երքեք վէ գաբրն երպապը սենայիինինատն սահա չոգ քիմսելեր՝ եքսերիսի պիրինճի տէֆա օլարագ մէզքիւր ճէմիյէթը մուսիգիյէյէ իլթիրաք իսեճեճելերինատն, գոնսերին բրօկրամընը բրօվա իթմէք իւզրէ երպապը սենայիի մուամիլէյհիմ պու սապահ մէզքիւր սալոնատա Թօրլանըպ իճրան Թեճարիպ էյլեմիշլեր սարը։

Մէզքիւր ճէմիյէթը մուսիգիյէնին ինթիզամ Թամմ իւզրէ վագը օլաճաղը վէ նարը մուվաֆֆագիյէթը ալիմսե օլաճաղը՝ Թերթիպաթ գօմիթէսինին սայ ու զայրէթը ֆէվգելատէսինէն գավիէն մէմուլ սարը։

—

Նառլը Գաբու քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդընը ինթիխապը եվվելքի բազար կիւնիւ իճրա օլունարագ, էքսերիյէթը արա իլե փափազեան Լեւոն, Ցերհասեան Աբրաքի, Գոյատեան Նիկողոս, Մինասեան Յակոբ, Գերպերեան Յարութիւն, Գունճուգճեան Դառնիկ վէ Զուպուգճեան Սիմոն էֆ.ներ ինթիխապ օլունմըշլար սարը։

—

Սամսթեանը 1895 սենէսի եանկընատա պիր խայլի ֆուգարա ֆամիլեալարը խանելերի միհթերեգ օլուպ, օ Թարիխատ պազը համիյէթքարան մարիֆէթիյէ պիր իսանէ Թէրթիպ օլունմըշ վէ 1000 լիրա գասար Թօրլանմըշ իսի։ Գունմեպլաղ՝ Ունճեան աթուֆ. Աբիկ էֆ. հազրէթլերի իլե Յակոբեան Միքայել էֆ.նին եանընատա հրթիր իթթիրիլմիշ օլմազլա, պու կիւնլերատ մերգումեան ֆուգարա վէ միհթաճճին արասալարընը էմլաք վերկիլերի Թեմվիյէ օլունմըշ, վէ բէյատերբեյ 25 խանէ ինչասընա գարար վերիլմիշ սարը։ Գունխանելերին 12սի չիմաթիրը ինչա օլունմագա պազլըրգ, պագիյէսի ատ բէյատերբեյ եաբըլաճագ սարը։

—

Մըսրբատան խապէր վերիլիկինէ կէօրէ, եէնի Առաջնորդ Այվազեան Դեր. Տ. Յովսէփ Սրբազան ալեյհինատ Թէշեքքի օլընմագա պազլանըգ, մահզերլեր սախի հազրլանըգյօր իմիշ։ Կէօրա բուհանիր մումայլեյհ՝ մրթեպէրան Թագըմընը էթրաֆընատա տօլազըգ, ուժումա սախ իշլերի ունուքըյօր իմիշ։

—

Անասօլու չըմէնարֆեր գումբանեասը ուժուրը Թիւճարիյէ միսարի իգգ. Աղասեան Աղասի էֆ.նին էօհսանինէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միթեմիլի Թեվհիկ պուլրուլարը՝ տիւնքի Թեվհիպ ճեռվելիմիզատ եաղըմըշ իսի։ Մումայլեյհ Աղասեան էֆ.՝ Անասօլու չըմէնարֆեր գումբանեասընը հիյնը Թեեսիսինատն պերու՝ ուժուրը Թիճճարիյէյէն էմրը Թերգեզընընա խըտեմաթը հասնէնէսի սեպգ իթմիշ օլմազլա, իշզու իւթիֆաթը Սենիյէյէ նարիյէթի սեզվարը Թագարը, վէ չայանը Թեպրիճ սարը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարլին 18 մարտ.—Պու կիւն Մեճլիսը մեպուսան՝ ճեմիյէթլեր հազգընաքի գանունընն միւզաքերէսինէ տեվամ իթմիշ սարը։ Գօմիսիօնը Թանզիմ իթմիկի լայիհանը պիր չոգ մատատեէրի՝ պիլա հատիսէ գապուլ օլընմըշ սարը։

Մաքսիլա 18 մարտ.— Գառիկիթօն հէյեթը մախասուսէսի պու սապահ պուրայա միւվասէլէթ իթմիշ սարը։

Մարսիլիասա ահվալ նէ իսե օ սարը։ Պաշգա ֆապրիգալար տահա գարամազա մէճպուր օլմուշլար սարը։ Իլեմէյէ պաշլամըշ օլան ամէլէ՝ գուվվէթ միսելլահա իլե հըմայէ օլընըյօր։ Ուժումէն իշլերին Թաթիլ իսիլմէճկինատն գօրգուլըյօր։

Օպրա 18 մարտ.—Ուժումէն իշլերին Թաթիլ իսիլմէսինատն (°) գօրգուլարը իչիւն Օտեա վէ Քիվամ իսարէր էօրֆիյէ իլան օլընմըշ սարը։

Լոնդրա 18 մարտ.—Բէքինատն վաբրա օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Լի Հունկ Շանկ՝ Մանչուրի մէսէլեսինատ Բուսիա մուավէնէթ իսեճեքմիշ։

Գարագասատան Լոնտրայա չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Ուէնիզուէլա հիւքիւմէթի՝ Միւճթէսէտ Ամերիգա գոնսոլոս վէքիլինի հապս իթմիշ սարը։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Բէքինտէ էճնէպի սէֆիրլէր՝ 96 մէմուրքն պիր լիմանքնը Թանզիմ իտարէք, անկէր իշիւն ճէզա Թալէպ իտիյորլար։ Պունլարտան եալընդզ պէշ վէ եա ալթը քսանքն ճէզալարքը սիւֆէրտի միւշարէլէյհիմ Թային էյլէյորլար։ Տիկէրլէրինին ճէզալարքը՝ Չին հիւքիւմէթինին բէյնէ պրագրլաճագ տբր։ Տիմէք պու Քէտպիր՝ կէօրիւնտիկի գատար աղբր վէ չէտիտ աէյիլ տիր։

Պիր չօգ Լօնտրա կազէթալարքնտա նէյր օլընան մարտ 22 Թարիխի պիր Բէքին Թէլէկրաֆքնտա օգունտաղզնա կէօրէ, եէմմը մէզքիւրտէ սէֆիրլէրին ագտ էթտիկի իճթիմատ, Ռուսիա սէֆիրի՝ վէլէվ միւճրիմիյէթի Թէպէյյիւն էթմէյ օլան մէմուրլարա եէնիտէն ճէզա Թաթպիգ ու Քէրքիկի ալէյհինտէ բրօթէսթօ էթմէյ տիր։

Չին իւզէրինտէ պիր Թազէրիգ իճրա էթմէք, վէ ճարօնքն՝ Ռուսիայը Չինը չըմալիտէ պիր կէօնա իզաճ նիյէթի ալէյհինտէ ճարօնայա պիր էնթարտա պուլընմագ իւզրէ Բէ-Չի-Լի Քէօրֆէզինտէ պիր Ռուս նիւմայէնի վուգու պուլաճագ տբր։

Սինանպարպ կազէթասը տէյօր քի, Սի-Նկանֆուտա Չին մէհֆիլը բէսմիյէսինտէ Թէէմինին բիվայէթ օլընտըզընա կէօրէ, Ռուսիա իլէ ագտ օլընան մուգավէլէնտէնին սաբի ֆաբիլ Եունկ Լու աբր, վէ Ռուսիանքն Մանչուրիատ էլտէ էթտիկի իմթիյազաթ գատար քէնտիլէրինին տէ Ֆօ-Ֆէն էյալէթինտէ իմթիյազաթ Թալէպ էթմէք նէյէթինտէ պուլընտըգլարքը ճարօնպար՝ Չին հիւքիւմէթինտէ պիլտիրմիշլէր տիր։

Պիր Ինկիլիզ գրուազէօր սէֆինէսի՝ Նանքինտէ ազիմէթ իտիյօր։

Չին մէնպարքնտան վարտա օլան խապէրլէրէ կէօրէ, Մանչուրիատատիր ահանամէտին միւզաքէրաթքը Լի Հունկ Շանկը եէրինտէ գօմանտա էթմէլէրի՝ պա ֆէրմանը իմբէրաթօրի Շանկ Շիհ Թանկ իլէ Լիու Քէօն եիէ եմր օլընմըզ տբր։

Իրվայէթէ կէօրէ, Ռուսիա սէֆիրի՝ պունտան 15 կիլոմէթր գատար ահանամէյի Թատիգ էթտիրմէք իչիւն Լի-Հունկ-Շանկ նէզտինտէ իտարտ էթմէյ տիր։

Շանկայտան պազը Չինլիլէր՝ մէզքիւր ահանամէ ալէյհինտէ իմբէրաթօրա պիր արզուհալ իրսալ էթմէյլէր, վէ եէկէր մէզքիւր ահանամէ ֆէսխ օլընմագ իսէ Չինին մուգատէմէսինտէ սէպէպ օլաճաղընը իյզահ էյլէմիշլէր տիր։

Վիէննատան Տէյլի Գրօնիգլ կազէթասընա պէրմէճէնը ամի եաղըլմըզ տբր։

«Բէթէրսպուրկտան իշտ օլընաղընա կէօրէ, մուխտէրաթ վէ միւվարտատ նազրը՝ էքի տէմիրեալ լայիհասը Թանզիմ էթտիրմիշ տիր։ պունլարը պիրի՝ 6000 քիլոմէթրօտան իպարէթ օլարագ Թաշքէնտատն Բէքինէ, վէ տիկէրի՝ 1500 քիլոմէթրօտան իպարէթ օլարագ Քեափթատան քէզա Բէքինէ կիտէճէք տիր։»

Էլհասրլ Թայմդըն Շանկայտան ալտրդը պիր խապէրէ կէօրէ, Բօրթ Արթիրտէ պիր Ինկիլիզ պանգասը քէնտի կէնէ մուամէլէլէրինի գարտամագա մէճպուր օլմուշ տբր, զիրա Ռուսիա՝ պանգա մուամէլէթը ինհիսարքը (մոնօբոլը) Ռուս-Չին Պանգասընա վերմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Ինկիլթէրա բէհսը վիւքէլասը լօրտ Սալիսպէրի՝ Լօնտրա Թիճարէթ օտասընդն քէշիտ էթտիկի զիյաֆէթտէ պիր նուբգ իյրատ իտէրէք, պունճա արտը մուհարեպէ էթտիքճէն սօնդրա էթթիհատ ու գուվվէթի ազալմասը՝ Ինկիլիզ միլլէթինին չան ու շէրէֆինտէն օլտուգընը, վէ ալէմտէ տիկէր հէր միլլէթին եօյլէ պիր նէթիյճէ իսթիհսալ իտէպիլմէսի չիւպհէլի իտուկինի պէյան էթմիշ տիր։

Ինկիլիզ Թիճարէթի՝ կիւնէտէն կիւնէ աէհշէթիւշմէքտէ օլան տիւշմանլարա գարշը գօյմաղա մէճպուր օլաճաղընտան, Թալիմ ու Թէրպիյէնին տահա զիյատ ամէլի (բրաթիզ) օլմասը լազըմ աբր։ Ինկիլիզ Թիճարլարընը քէսքինտէ՝ հէչ օլմազտա Ֆրանսըզճա վէ Ալէմանճայը եօյրէնմէլի տիրլեր, զիրա լօրտ Սալիսպէրինին գավլինճէ Ինկիլիզլէրին են պէօյիւք եէսիքլիքլէրինտէն պիրի տէ եճնէպի լիսանլարը պիլմէմէլերի տիր։

Ինկիլիզ Թիճարէթի՝ ինգլիզտա տէյլի տիր, լաքին եկէր ինգլիզտա օլտա իսի, գուսուր՝ Բարլամէնթօնքն միւտախէլէսինտէ օլաճագտր։ Մամաֆիհի Ինկիլիզլէր՝ սագլընագլը տավրանմալը աբրլար, վէ բիճահէյէտ տայմա ույանըզլըգ օլմագ լազըմ կէլտիկինի ունութմամալը տբրլար։

Մէզքիւր զիյաֆէթտէ մէպուսանտան տէմիր ֆապրիգաթօրը Սբր Ալֆրէտ Սբլ Հալամ՝ Ֆրանսըզ Թիճարէթի օտասը իշիւն իտարէտէ ագտահ էթմիշ, վէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրա արասընտաքի միւնասէպաթը հասէնէնին՝ Թիճարէթ օտալարը սայէսինտէ օլտուգընը, վէ պու իքի մէմլէքէթին՝ եէքտիկէրտէ միւֆիտա օլմագ իշիւն մէվճուտ օլտուգլարընը, վէ պունլարըն միւնասէպաթը հասէնէտէ պուլընմալարը՝ ճէհէմմիյէթը ազիմէտէն իտուկինի, վէ Ինկիլթէրանքն բէքֆահիյէթի՝ Ֆրանսանքն բիֆահիյէթինի, վէ Ֆրանսանքն բիֆահիյէթի տէ Ինկիլթէրանքն բիֆահիյէթինի Թէշքիլ էթմէկինի պէյան էթմիշ տիր։

Իշպու իտարէնի ագտամ՝ «Եաշասը Ֆրանսա» նիտալարընյա սէլամլանմըզ տբր։

Պուլոնեը Թիճարէթ օտասը բէհսի՝ պէօյլէ պիր նազիքէտանէ իտարէի ագտահ ճէվապ վերմէսի քէնտիտի իչիւն պէյլիք պիր շան ու շէրէֆ օլաղընը, վէ Ֆրանսանքն պայրաճա մուզաֆֆէրիյէթի՝ քէնտիսինին Ինկիլթէրա իլէ, վէ Ինկիլթէրանքն քէնտիսի իլէ օլան Թիճարէթի մատատսի իտուկինի, վէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրա պիր օլաբգլարընտա տիւնեալա մէյտան օգուսյապիլիր օլաբգլարընը պէյան էթմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէճլիսը Մալիյէ գալէսի խիւլաֆասընտան սոտտ. Սալսհէտատն պէյ էֆ.յէ՝ ուլէ սընֆը սանիսի, Տէրսիմ սանճաղը Թահրիրատ միւտիրի իզզ. Ալի Ռիզա վէ Ճէրիմէտ Շարէյէտ վէ Սարհանդակ կազէթալարը սահիպը իմթիյազը ճիվէլեկեան Տիգրան էֆ.յէրէ՝ Թէրքիէն սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի, վէ մէզքիւր կազէթալար իտարէ միւտիրի ճիվէլեկեան ռիֆ. Յովհաննէս էֆ.յէ՝ սալիսէ, վէ եէնի Բազար սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտատատի ումումի մուավինլիկինէ Թային պույրըլմըշ օլան Գարբօր ատասը պիտայէթ մահքէմէսի բէհսի ֆիւթուվ. Մուսթաֆա Հիւսանի էֆ.յէ՝ բազիա բիւթպէյէրի Թէվճիհ պույրըլմըշ տբր։

ՆԻՇԱՆ

Ուշագ գազասընագիպ իլ եէրաթ գայմագամը Հաֆիզ Ահմէտ էֆ.յէ, վէ Ֆրանսանքն Ֆօժ վիլայէթի սանթիլինտէ Մէրքիւճ միւթէսարրըֆը Մ. Պուավինէ Յիւնճի, վէ Սէն Ժերմէն Անլէյ Թէլէկրաֆ միւտիրի Մ. Ժագ Դուանտ իլէ Ֆրանսա տեվլէթի Թէպասընտան Մ. Ժօզէֆ Պոուրյէ Կիւնճի Մէճիտի, վէ Շուրաի Ֆէվլէթ Թէմեզ միւտատրի ումումի մուավինլերինտէն իզզ. Վասաֆ, վէ Մալիյէ սանթիլի մուավինլերինտէն բրի. Նիհատ վէ Սիլէյման պէյլերէ Կիւնճի Օսմանի, վէ սանթիլ մէզքիւրէ միւլազիմլերինտէն Ալի, վէ Միւլեյյէ սանթիլի միւլազիմլերինտէն Սամի պէյլերէ Կիւնճի բիւթպէյլերտէն Մէճիտի նիշանը զիյանլարը։

Ֆրանսա տեվլէթը Ֆախիմէսի միւթէպէրանը նիսմանընտան մատամ Բոլին կոմիսյոյա Շնճի բիւթպէյտէն Շէֆգաթ նիշանը Հիւսայնը իհսան պույրըլմըշ տբր։

ԻԷՍՄԻ

Ռուսիա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Օրման, Մէսարին վէ Զրաաթ նազիրը տէվ. Սէլիմ Մէլհամէ բաշա հազրէթլէրինէ Լինճի բիւթպէտէ իթա օլընան էկլը Գլան, վէ հաշվ. Բաբա հազրէթլէրի Թարաֆընտան Շէհր էմանէթի մէճլիսի ազասընտան Անթաքիզատ սատ. Նասրուլլահ պէյ էթա գէլընան Սան Սիլվէսթր նիշանլարընը միւնասիպ՝ պէօյլէ պիր նազիքէտանէ իտարէի ագտահ ճէվապ վերմէսի քէնտիտի իչիւն պէյլիք պիր շան ու շէրէֆ օլաղընը, վէ Ֆրանսանքն պայրաճա մուզաֆֆէրիյէթի՝ քէնտիսինին Ինկիլթէրա իլէ, վէ Ինկիլթէրանքն քէնտիսի իլէ օլան Թիճարէթի մատատսի իտուկինի, վէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրա պիր օլաբգլարընտա տիւնեալա մէյտան օգուսյապիլիր օլաբգլարընը պէյան էթմիշ տիր։

Տէրսասատէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի միւտատատի ումումիյիկի մէմուրիյէթը ալիյէսինտէն կազէթալարա կէօնտէրիլէն վարագալար տբր։

Մի-Էսպէրէն գէլէնէրլէր

Էվրօբայա ֆիրար վէ մուալյէն միւտատէթ զարֆընտա իսթիֆաի գուսուրլա ուլուվվը մէրհամէթը ճէրիյէի ճէնապը Բատիշահիյէ իլթիճա էթմէյէպ Թէմերրիւտատ իսրար էթտիկի իտատասը յլա մազնունալէյհ պուլընան Վէֆիգ պէյզատէ Իսմայիլ Քէմալ պէյ հագգընտա իճրա օլընան Թահգիգաթ իւզէրինէ, հէյլէթը էթհամիյէտան ճինայէթլէ էթհամ իտիմիզ օլմաքընատ տօպայը Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզայէ գանունընքն 371ինճի մատատսի մուճիպինճէ մուամէլէի միւգթազիյէ էյֆա, վէ մուհաքէմէի զըյապիյէսի պիլիճրա միւթէհիմը մէրգումքն երպապը ֆէսատատան օլտուգը Թէհագգուգ էյլէտիկինտէն, Գանունը ճէզանքն 58ինճի մատատսինին 1ինճի ֆըգրասը հիւքմինէ Թէվճիհզէն միւէպպէտէն գալէսապէնա իտիլմէսինէ, վէ 31ինճի մատատի գանունիյէ մանթուգընճա հուգուգը մէտէնիյէտէն իսգաթ գէլընմասընա, վէ զաթէն հաճզընա գարար վերիլմիշ օլան եմվալինին Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզայէ գանունընքն 377ինճի մատատսի մուճիպինճէ իտարէ էթտիրիլմէսինէ Մահքէմէի ճինայէտէն հիւքմ օլընմըշ, վէ մէզքիւր Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզայէ գանունընքն 377ինճի վէ 378ինճի վէ 381ինճի մատատէրիյէ մէվատատ սարէտսի ահքէտմընա Թէվճիհզը մուամէլէ օլընմասը մէրճիրինէ պիլարիլմիշ օլմաղա, իլանը քէֆիյէթէ իպթիտար գէլընտը։

—Անվերատէն Հալիֆա մէլանէթքարանէ մէզքիւպ Թահրիր վէ իրսալ էթտիկի իտատասը յլա ճինայէթլէ էթհամ իտիմիզ օլան Սէլիմ Սարգիս նամ շախս տերատսի օլընամմըշ օլուզընտան, Թարիխտէն էթթիպարէն ճանիպը բիյասէթտէն քէնտիսինէ 10 կիւն մէօհլէթ էթա գէլընմըշ աբր։ Մուայյէն մէօհլէթ զարֆընտա մէրգում կէլմէտիկի հալատ գանունա էթտաթ էթմէմիշ նազարբյա պագէլարագ, հուգուգը մէտէնիյէտէն իսգաթ գէլընճաղը, վէ մուհաքէմէի զըյապիյէսի էսնատ էմվալի հաճզ իտիլճէկի, վէ պու սըրատա պիր կէօնա տավա իգամէսինէ հագգը օլմայաճաղը, վէ ալէյհինտէ տավայա գէյամ օլընճաղը, վէ պիճիրիլմէ զապթատ ատիյէ մէմուրլարընը քէնտիսինի Թուրմազա մէճպուր պուլընընբզլարը էմրի Թա, վէ միւթէճէհիմլէր էմվալքը հաճզ օլընմագ իւզրէ Միւտատատի Ումումիյիկէ Թէպիզատը միւգթազիյէ իճրա իտիլմիկի ճիհէթլէ, Ուսուլը Մուհաքէմէի ճէզայիյէ գանունընքն 371ինճի վէ 372ինճի մատատէրինէն իսթինզաթ օլընան ահքտամա Թէվճիգէն իչպու գարարնամէ իլան օլունրը։

ՍԸՀՀԻԹԷ

ՐԷՍՄԻ.— Մէմալիքը Իրանիյէ ահվալը սրհհիյէսինին Եօլընտա օլտրդը մալիմատը բէսմիյէտէն անլաշըլմասընա պինտէն, Պասրա քէօրֆէզինին Իրան սէվահիլի միվարէտատընա գարշը մէվզու 10 կիւն գարանթինանքն 5 կիւնէ Թէնզիլ իտիլմէսի, վէ գարանթինա ալթընտա պուլընան սէֆինէլէրին տախի պունտան իսթիֆատ էյլէմէսի խուսուսլարընա Մէճլիսը Ումուրը Սրհհիյէճ գարար վերիլէրէք էգթիզասը իյֆա գէլընմըշ տբր։

—Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Իզմիր միվարէտատընա գարշը գօնլան Թէտապիրը սրհհիյէյի լազմ էթմիշ տիր։

ՍԹԱԹԻՍԹԻԿԼԷՐ

1316 սէնէսի մարտ 1ինէ փէտր.ըն սոնունա գատար Մէսրիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի ճնճիւմէնը Թէֆթիշ, Ուսուլը Մուհաքէմէի ճէզայիյէ գանունընքն 371ինճի վէ 372ինճի մատատէրինէն իսթինզաթ օլընան ահքտամա Թէվճիգէն իչպու գարարնամէ իլան օլունրը։

ՍԸՀՀԻԹԷ

ՐԷՍՄԻ.— Մէմալիքը Իրանիյէ ահվալը սրհհիյէսինին Եօլընտա օլտրդը մալիմատը բէսմիյէտէն անլաշըլմասընա պինտէն, Պասրա քէօրֆէզինին Իրան սէվահիլի միվարէտատընա գարշը մէվզու 10 կիւն գարանթինանքն 5 կիւնէ Թէնզիլ իտիլմէսի, վէ գարանթինա ալթընտա պուլընան սէֆինէլէրին տախի պունտան իսթիֆատ էյլէմէսի խուսուսլարընա Մէճլիսը Ումուրը Սրհհիյէճ գարար վերիլէրէք էգթիզասը իյֆա գէլընմըշ տբր։

—Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ Իզմիր միվարէտատընա գարշը գօնլան Թէտապիրը սրհհիյէյի լազմ էթմիշ տիր։

ՍԹԱԹԻՍԹԻԿԼԷՐ

1316 սէնէսի մարտ 1ինէ փէտր.ըն սոնունա գատար Մէսրիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի ճնճիւմէնը Թէֆթիշ վէ մուայնէյէ Թէտպիգ իչիւն հէվալէ օլունան 1692 եմվրագան 1636սընը մուամէլէսի իքմալ օլընմըշ վէ 56 ատէսի տերատէսը մուամէլէ օլուպ, պունլարտան մատատա, բէհսէն 728 ատէտ միւզաքքէրբ իլէ 2364 միւգթէտա եաղըմըշ, վէ եվրագը մէզքիւրէ իլէ կէչէն 6355 ատէտ Արապճա, Թիւրքճէ, Ֆարսիճէ, Հինճէ, Ֆրանսըզճա, Ինկիլիզճէ, Իթալեանճա, Բուլճա, Էրմենիճէ, Սըրպճա, Սբանեալճա, Ուլահճա վէ Պէլճիգաճա քիթապ վէ բիսալէլէրտէն 6280 ատէտինին մուայնէսի էթմամ իտիլմիշ, վէ 75 ատէտի Թէտպիգ օլունմագտա պուլընմըշ տբր։

* * *

Ցերատատէթճէ էմիրլէթ Սանտըզընը 316 սէնէսի զարֆընտա ահվալը ումումիյէի մալիյէսինի միպեյյին ճէտվէլ տիր։

Մանլիպպան.—Միճէվէհէրթ վէ Թահվիլաթ էգրազաթքընտան մ. ֆիյիզ մաթլուպ՝ 6,329,097½ զզ., եմլաք էգրազաթքընտան մ. ֆիյիզ մաթլուպ՝ 12,588,755½ զզ., մաթլուպաթը միլիէնեվվրա՝ 5,229,777¼ զզ., ամիրպաշ եշնա՝ 16,107¾ զզ., մեսարիֆը մուհաքէմէ՝ 14,329¾ զզ., մեվճուտ սանտըզ՝ 22,987¼ զզ. քի ճեման եէքիւն 24,201,055 զզ։

Տոյոտա.— Թէվմաթ ահվալընա մ. ֆիյիզ մեյն՝ 11,374,937½ զզ., եմանէթէն Թէվմաթ օլունան մեպալէզ՝ 270,826¼ զզ., սաթըլ ֆազասը՝ 155,406½ զզ., սերմայէ՝ 1,239,984¾ զզ. քի ճեման եէքիւն 34,201,055 զզ։

ՍԱՐՍԱՖԻԹԷԼ

Պիր խայր վագրթան պէրու Բարիզ վէ Լօնտրա պօրսալարընտա կէրէք Օսմանլը վէ կէրէք եճնէպի էհամմարընընքն ֆիյաթլարը հէյման պիր մզգտար իւզրէ պուլընընբզ, անճագ աթիճէքի ճէտվէլտէ 10-12 կիւն զարֆընտա էհամմը մէզքիւրէնին իւզէրինէ վուգու պուլան Թէպէտտիւլաթը ֆիյաթ կէօրիւլմէքտէ տբր։

Բարիզ Պօրսասընտա

Բանք Ֆրանսեզ 3% 102.27ատէն 102.37։

Բանք Օսմանլը սերի D 24.42ատէն 24.35։

Բանք Օսմանլը սերի C 27.45ատէն 27.65։

Բանք Օսմանլը սերի B 49.90ատէն 50.17։

Ռումելի չըմենտ. 115.50ատէն 116.50

Ռէժի 323ատէն 321

Գանգ ՕԹԹոման 548ատէն 549

Գրէտի Լիոնէ 10.84ատէն 10.71

Բանք Իթալիէն 95.75ատէն 95.87

Էքսթ. Սբանեալ 73.20ատէն 72.95

Թրանսվալ 86ատէն 95

Լօնտրա Պօրսասընտա

Ինկիլիզ Բանքը 97.50ատէն 96.69

Բանք Օսմանլը սերի D 23.87ատէն 23.37 գուրօն քէսիք։

Բանք Օսմանլը սերի C 27.12ատէն 26.87 գուրօն քէսիք։

Բանք Օսմանլը սերի B 48.75ատէն 48.75 գուրօն քէսիք։

Գանգ ՕԹԹոման 1187ատէն 1187

Զարթալթ 3.56ատէն 3.59

Թրանսվալ 343ատէն 369

Վիէննա Պօրսասընտա

Ռումելի չըմենտ. 108ատէն 110.50

Պէրլին Պօրսասընտա

Ռումելի չըմենտ. 113.50ատէն 113.90

Սթանդարտ Գալաթա Պօրսասընտա տախի գոնսոլիտ 25.32 բարա վէ 25.24 բարա արասընտա, չըմենտիր 114 ֆրանգ վէ 116 ֆրանգ արասընտա օյնամագտա տբր։ Թրանսվալ Մատէն քէսրըմը իսէ աղ միւատէթ զարֆընտա խայրճա եօգարը կէտիպ, ֆիյաթը 91 ֆրանգ տբր։

Ճէտվէլը մէզքիւրէն անլաշըլտըզընա կէօրէ, հէր նէ գատար տա Գոնսոլիտն D թէրթիպի իւզէրինէ Թէզէիրը ֆիյաթ կէօրիւլմէքտէ իսէ տէ, Տուլյունը Ումումիյէ իտարէսի մէճլիս բէհսը պուլընան Գօմանտան Պէրժէնին աբրէն իյրատ էթտիկի եուլա գընտա Տուլյունը Ումումիյէ պու սենէ կէչէն սենէտէն 145,000 լիրա ֆազլա տարալաթ էթմիշ օլտուզընը Թէպիրզ օլընմըշտը։ Պու հալին էվվրօբատա գօնսոլիտ իւզէրինէ բէջ լօգ ալճըլմը մէյտանա կէթիրէճէկի մուհագգագ կէօրիւլիր, չինքի եկէր կէչէճէք սենէ տախի պու սենէյի կիպի տէմիրլ 145,000 լիրա, անճագ 98,000 լիրա պիրլէ ֆազլաի հասլամաթ կէօրիւլսէ, Գոնսոլիտ 10 բարա տահա զամմը ֆարզ օլապիլմէք տերեճէսինտէ Տուլյունը Ումումիյէ իտարէսի Թէճարէթ էթմիշ օլուր։

(38)

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԷՐ

Տիլպէր Լէոնթին Տիւպրէյլին վալիտէսի տէ էսնան իզտիվանընտա վէֆաթ էթմիշ օլմաղլա, մէզպուրէ գարը՝ ալէմտէ եօմրիւն ֆուրթունասը մուվաֆէհէսինտէ եարա եալընընզ գալմըշ, վէ պիր Թազըմ պօրսլարատան վէ գէյմէթի բէք ազ շաղալըգ պիր մօպիլեատան պաշգա պիր չէյի գալմամըշ իսի։

Լէոնթին Տիւպրէյլ՝ եէնիտէն Գօմէսի Ֆրանսեզ Թէաթրասընա կէրմէյէ չալըշըր։ Գիւրուտէթլէ օրայա գաղուլ օլունար։ Արթըգ վագթը կէչմիշ իսի։ Պիր վագթ օյնասընը կէնճ բալարը իչիւն Գոնսերվատուարատան եէնի եէնի օյունճըլար Թէատրէք օլընմըշ իսի։ Լէոնթին եինէ պուլէվարա ավտէթ էթմէյէ մէճպուր օլտու, օրատա քէնտիսինէ կիւզել գարը բալարը վէրիրսի, լաքին պու բալար իչիւն պիր կէճէտ չօգ պահալը Թուալէթլէր եարմագա մէճպուր օլտուզընտան, պու խըզմէթ՝ քէնտիսինէ իքի իւչ սենէ չօգ ֆէնա կէլսի, զիրա Թէաթրո մուամիրլէրի՝ պու Թուալէթլէրին իւճրէթինի վերմէզլէր։

Գու գարը նիհայէթ պիր Ռամ պանքէրին իւզէրինէ էլ գօյտու. լաքին պու ատամ՝ Շարգլարագա մախսուս գըզգանճլըզընտան նազի մէզպուրէյի Բարիզատն գալարագա կէօթիւրտի։

Լէոնթին նէ՞ գատար վագթ Եունանատա, Թուրքիատա գալտը...

Օրատա նէ՞ եարտը։ Նէ՞ սէրկիւզէթլէրէ օզրտը։

Ֆիմսէյէ պէօյլէ պիր չէյ ալմամըշ։

Անճագ զէնկին օլմուշ իսի, վէ պու սէհէլալէ զանն իտէր իսի քի, հիւրմէթ ու բիյէթէ լայըգ իսի։

Մամաֆիհի իլգ ազըզ Բարիզատ բէք ազ վագթ գալտը։ Բամպուլյէ հիհէթինէ Վալմոն Թէսմիյէ օլընան գալյէթ քիչիւք պիր նահիյէտ բէք օ գատար էսկիմէմիշ վէ կիւզել եարըմըշ պիր քէօշք սաթըն ալմըշ իսի։ Վէ տիւնեանընն էն էսկի ատէթլէրինինէն պիրի՝ Թասարրուֆ իտիլէն պիր ադամինին իսմինի ալմագտան իպարէթ օլատուզընտան, Լէոնթին Տիւպրէյլին տէ պարոն տը Վալմոն նամընը Թագընտրագ ավտէթ էթմիշ տիր։

Լաքին պու սադրգ օյունը գըզընին էն պէօյիւք մէհաբէթի՝ տինտարլըգ կէօսթէրէրէք, պաշ բարատընը եիրբէյինի գազանմասը օյմուշ տբր։ Ֆուգարայա վէ քիչիսէ խասէմէլերինէ վէ Թարիգաթը բուհանէյէ մէքթէպէրտէ իպրատը սէմահաթ ու սէֆամէթէ իտէրէք, բիպգօբօսլըգ տտիրէսինէ, ախյանէթքեար պիր գաբալն իսմինի չըգարբը, Բամպայա պիր սէյահաթ իրա իտուզ Վալմոնկտա գապուլ օլընմըշ վէ ռանէն...բէսմէն պարոն տը Վալմոն նամընը Թագընտրագ ավտէթ էթմիշ տիր։

Բէսմէ՞ն մի...լաքին Ֆրանսեզ նուֆուս իտարէսի նազարընտա տէյիլ...Գու իտարէ տայմա տը տաէթա Շարլ Լամարտինին տուլ գարընը Լէոնթին Տիւպրէյլ նամը Թահրընտա զէքր էթմէսինէ իսրար իտէր իսի։

Հալ պու քի մէզպուրէ՝ իտանէ վէ ուսուրը խայրիյէտ պուլընան համիյէթքեար գաբալարը միյանընտա քէնտի իսմինի պարոն տը Վալմոն գայտ իտէր իսի, վէ կէրէք Բարիզատ վէ կէրէք քէյատ քէնտի իտանէ պիրլէրէր՝ եվվէլա Մատամ Տիւպրէյլ տը Վալմոն...Տ. տը Վալմոն նամընա խրմատէն եազըլըր իսի։

Թահսիլաթ մէմուրլարը՝ քէնտիլէրինէ նէ իսմ սէյլէրէր իսէ գապուլ իտէրլէր, եվվէրբիր քի վերկիրեր մունթազամ սուլէթատ Թէէմիյէ օլունսընը։

Վէ եկէր էսնաֆի պիր սընըֆատ բարլագ կէօրիւնմէքլէ էթթիֆա էթմիշ օլատ իսի, քէնտի չէտիտ արզուսը մուհթիպինճէ միւնասիպ պիրիյլէ եվվէնմէկէ բէք ազ ուլատ մուվաֆֆագ օլուր իսի։

Լաքին պու խուսուսատա եիրքսէքճէն տէմ վուրուր իսի, իշատէն չէքիլմիշ Թիճարլարը, մուգավէլաթ մուհարրիրի վէ եա ավգաթ եազընընլարընա հիշտհմիյէթ վերմէզ իսի. պունլար իսէ եվվէնմէք իչիւն չօգ բարա խաթիրլեր իսի։

Լէոնթին պիր չօգ սեհեկլեր Գօմէսի Ֆրանսեզ Թէաթրասընտա միրթեհայյէզան գըզլարը...գօնթէլլիք...մարգիզլիք...հարթա պիր քերբէ տէ տիւչեսլիք բօլարը օյնայըզ եիրբէյի պէօյիւմչի օլտուզընտան...վէլեվ տիւչկիւն օլսուն...պիր սարլատ իլէ ադամը իշտիվան իթթիճ իսի։

Մէզպուրէնին զայրթի հիհէթի պունտա իսի, գուսուրլը, պէնտամ տատամ խաթէմէզ իսի։ Տիւչկիւն օլսուն, զարար եօգ, լաքին մէվզի ու վագիյէթինի զայգ էթմիշ օլմասը, գարբսընը քէնտի միւնասէպաթընա տախիլ էթսին, տը սէվճէք, օնա բահաթ էթտիրճէք իսի։

Գունը տա չօգ մուշքիլ պիր մէսէլէ օլտուզընը Լէոնթին չարուգ անլամըշ օլմաղ տը, զիրա Բարիզատ ադագ զամանը զայէթ կիւճ պիր էյիկ վար իսէ՝ օտա պաղը սալօնլարընի էյիկի տիր։

Մէզպուրէ՝ քէնտի տըզուսընա կէօրէ էվվէնէմէյէճէկինի հրսս իտէրէք վէ տիւնեատատ կէօրիւնմէք վէ բարլամագ խայալինատն գարթին վագ կէչէմէյէրէք, լաթիֆ պիր սալոն ուշըգ էրքէքլերի օլսուն կէօրմէկէ բէյատերբէյ գաթլանտը։ Գու նէվի սալօնլարտա բազբիթալը պիր գարը պիլէ կէօրիւնմէյիր, անճագ գօնտարընը պուլմըշ գարբլար, պաշը պաշ գարբլար, սերպէնթ գարբլար չօգ պուլընընբ։ պիր տէ օրատա էն նազիք, էն գարիֆ էրքէքլեր չարուգ գարբլընբ։

Գունլար Բարիզատ չօգ խուշլանընբ եերլեր տիր, ախլեգ տա օրատա չարուգ պուզուլընբ...

Լաքին վագտա Մատամ պարոն տը Վալմոն էյլէ պիր սալոնա սահիպ օլմազ գարար վերմիշ իսի իսէ տէ, իսմիյերի պուշ չէգմըշ օլարգը իչիւն գալիտատ տէհիլիլ պիր քի ու տատավիթ վար իսի, միւքեալեմէսինտէ տայմա պիր սերթիլիք վար իսի, տայա նիյէթը խաֆիյյէտ ֆարգ օլընընը իսի։

Գու թավր ու միվարը քէնտիսինի տատ՝ զիյատ ճազիպէլի կէօրթէրիյօր, տահա եիքսէք պիր գարարյա պէնզէթիյօր իսի։ Մէզպուրէ՝ եալընընբզ քէնտիսինին գապուլ էր տիկ վէ է-ի՛ բի՛ալարընա էհէմմիյէթ վերմէյէրէք հրմայ էյլէտիկի գարբլարատան տէյիլ, պաղբլարը եիքսէք մէզգիթ մէնսուլ օլաճագ քէնտի էվիսնէ ճէլգ իսէպլիկի, օրատա պուզգօյարընը, տայա օրայա կէթրթիտիկի, լաքին հրշ պիր չէյ, հրշ պիր չէյ վէլվէտիկի երգէքլերէտէն տէ եիքսէք իսի...

Հրշ պիրիսէ, հրշ պիր չէյ վերմէզ իսի...

—Ալիմալահ, տէյիլ, հրշ պիր վագթ, մարքի, սիզտէն տահա իլերիյէ վարմագա ճէսարէթ իսէմէմիշիմ տիր...Վէ երնէ...

Մատամ պարոն տը Վալմոն՝ պու սէօզլերի սէյլէյէրէք, բարմաղըյլա մարքի տը Լերիտանը Թէհտիա խրյօր իսի։

—Սիկի իչիւն խուսուսի միւսատատլէր վար տբր,—տէտի մէզպուրէ...

Հազիգամէն նիչէ գարբլար՝ քէնտիսի իչիւն չօգ միւսատատլի տավրանմըշ օլարգլարընտան, Լերիտան՝ պու սէօզի իսանըյօր իսի։

Զանն իսրյօր իսի քի, քէնտի կիւզելիկինէն, կէօթերիչինէն նազի Մատամ տը Վալմոն՝ հէտան եարա եալընընզ պուլընարգը չու սատատա տայմա կէլուպ եանընտա պուշուզուզ էթմէտինէ վէ քէնտիսինի բուլիթիգայա, Մէճլիսը մէսուսան միւսահասաթընտա վագտի էյլէմէսինէ միւսատատ իսրյօր իսի։ Մատամ տը Վալմոն՝ պունլարը սէվէր իսի, չինքի սօնրա քէնտիսի տէ պիրիճինէ սատաթար, քէնտիսինէ միւճիմմ պիր գարը սիւսի վերիր իսի։

Օ կիւնիւ մարքի՝ նիհայէթ մէզպուրէ գարբնընը էլինի պուս իտէրէք տէտի.

—Նապալընընզա պագբյօրում...

(Տիլա՝)

ՃԻՆԱՃԷԹԼԷՐ

Գեյդոզ գաղաբները Գրլբնեզը քեօյիւնտեն 13 եաշընտա Ալի նամ չօճուգ՝ ճումա կիւնիւ քեօյիւն ճիվարընտա Գարանլըգ Գօրու նամ մահալատ չիքիք սիւրմէքտէ օլան տայրօրընըն եանընա կիքմէքտէ իքէն, Մեհմէտ նամ քիմսէ էօնիւնէ չըգարագ, չօճուղը գօրգուտարագ զոր իւէ ըրընա կէչիքտէն սոնրա պուշագլա գաթլ ու թէլեթ իքմէկի՝ զապրթաճա խապէր ալընըգ, ճանիի մերգում երթէսի կիւնիւ եագալանմըշ տրը։ Գաթլի իմթիճավագ օլունըգ իւք ֆիրիւնի իգրար իքմիշ իսէ ատ, գաթլ ֆիրիւնի ինքեարլա, մէգքիւր ֆիրիւնի արգատայը օլան Գըզգիր Ֆէյզի նամընտա պիրի թարաֆընատան իճրա օլունըգընը սէօյլէմէսի իւզերինէ, զապրթաճա թահգիգաթա կէրմի վերիլմիշ տիր։

—Սամսթեա ճիվարընտա Ռուսիա թէպուտատընատան Միխալ Օգոթօֆը՝ օղլու Նիգո թարաֆընատան պօղուլըգ եօլսիւրիւլտիկինի տիւն թաֆսիլաթլա եազմըշ իսէք։ Մուսխէրերն ալընան մալիմաթ կեօրե, պօղուլան Միխալը Նամընա թէվսի իսիլմիշ օլան մէգալիզատն հիչ պիր քիմսէյէ պէշ բարա վերիլմէմէսի իչիւն Պանգը Օսմանի վէ Գրէսի Լիոնէ պանգասը տիրէքթօրլըգընա թէպլիգաթ իճրա օլընմըշ տրը։ Վագտատան սոնրա մէյտանատա զայդ օլան պօղուլանընը օղլու Նիգոնընը Օսէսայա վիրուտինատ թէվգիֆի իչիւն ատ Բուսիա սէֆարէթինատեն Օսէսա զապրթա մէմուրլըգընա թէլեկրաֆլա եմր վերիլմիշ տիր։

ՈՐԲԱՆՈՑՏԱՔԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—Պօնժուռ միւսիւ ժօզէֆ, պօնժուռ։

—Պօնժուռ մատամ Անժէլ, սէֆա կելտինիզ։

—Սէֆատէ օլունըզ, նամըլըսընըզ, էյիմի՞սինիզ։

—Համտ օլսուն էյի բահաթ։

—Գու կիւն էկէր միւսատատ պուլյուրբրանըզ չու մոտա մէսէլէսինի սարքը նազար խաթատ ֆիքրիմ սաբր պիր միւհիմմ մէսէլէտեն պահս էթմէք տիր։

—Էօյլե՞ մի մատամ Անժէլ, էյ նէ՞տեն իպարէթ իսիշ պագալըմ չու զիքրինի քէչարիկինիզ միւհիմմ մեսելե։

—Թագիր կազէթա օգուրընըզ, միւսիւ ժօզէֆ,

—Կազէթա օգուրմամագ օլո՞ւրմը։

—Ցիմէք Եէտի-Գուլէ խասթախանէսիզ Հոգաբարձութիւնը թարաֆընատան խասթախանէի մէգքիւր սախիլինատ մուհաֆիզա օլունմագտա պուլընան եօքսիզ գըզ վէ երքէք չօճուգլարատա վերեմ խասթաւընը զուհուր իթմիշ օլուղընատան, եօթիւրիւ Բաթրիգխանէյէ Թագտիմ իթմիշ օլուղընը իրնթարնամէտեն մալիմաթընը զար տրը։

—Վայ մատամ Անժէլ՝ պու բիւրիւզլիւ մէսէլէտեն մի՞ պահս իթմէք իսթէյօրսունըզ։

—Էվվէթ Մ. ժօզէֆ, պու մէսէլէտեն պահս իթմէք արզու իսթյօրում, էկէր միւսատատ պուլյուրսանըզ։

—Մատամ, էյի ամա պէօյլե պիր մուհիմմ մէսէլէյի հալ իթմէք իչիւն՝ Հիմալայա տաղլարը դատար եիւքսէք պիր զիհնե մալիք օլմագ լազըմ կէլտիկը կիպի, նուհ գուլյուսը դատար տա տէրին պիր զեքեմվէթե մալիք օլմագ ֆարզ տրը, պու ճիհէթի պիլի՞յօրմուսունըզ։

—Ամմա՝ օֆուրթատունըզ ա՛, ամմա՝ օֆուրթատունըզ ա՛։

—Մատամ, միւսատատ պուլյուրունըզ քի սէօյլէյիմ, մալիմիւեզ տիր քի թէքմիլ կազէթալարըմըզ պէշ օն կիւնլերատեն պէրու պու մէսէլէտեն պահս իսթիւնլեր տոլտուրըպ վէ պիր չօգ էֆքեարլար պէյան իթմէքտէ օլուգլարը հալատ երնե պիր դարար վերեմսեսիլեր, պիր տիւրլիւ իչին իչինատեն չըգամատըլար, անլատապիլի՞միսինիզ։

—Մատամ, պէնճէ՝ մինդալրը հատատին պու մէսէլէտէ են զիյատէ բիւրիւզլիւ կէօրիւնէն պիր նօգթա վար իսէ օտա յու տրը, եանի՝ խասթախանէնին Հոգաբարձութիւնը թէչքիլ իսէն թապիպլեր վէ սաիր զաթլար պէօյլե պիր իրնթարնամէ բաթրիգխանէյէ թագտիմ իթմէլի՞ մի իսիլեր, եօգսա էթմէմէլի՞ մի իսիլեր։

—Սիզին ագլընըզ նէ՞ քէսեր, Մ. Ժօզէֆ։

—Գէնիմ էֆքեարըմը մը՞ սօրույօրում, Մատամ Անժէլ։

—Էվվէթ, սիզին էֆքեարընըզը սօրույօրում, չիւնքի՝ գուլազընը տէլիք պիր զաթ օլուղընը կիպի՝ ագլընըզ տախի հեր չէյէ երէկ տիր։

—Թէչէքքիւր իսէրիմ, մատամ, իլթիֆաթընըզատան։ պու ատրէճէ պէնատենիզին իւզերինէ հիւանիւ թէվճճիւհինիզ օլուղընը պիլմէյօրում, պէօյլե օլուղը հալատ պու ճիհէթտեն էօթիւրիւ էֆքեարըմը պէյան իսէյիմ։

—Սիզէ զահմէթ օլաճագ։

—Մատամ, պէնիմ էֆքեարըմճա խասթախանէնին Հոգաբարձութիւնը թարաֆընատան խասթախանէի մէգքիւր սախիլինատ մուհաֆիզա օլունմագտա պուլընան եօքսիզ դեզ վէ երքէք չօճուգլարատա վերեմ խասթաւընը զուհուր իթմիշ օլուղընատան, եօթիւրիւ Բաթրիգխանէյէ Թագտիմ իթմիշ օլուղընը իրնթարնամէտեն մալիմաթընը զար տրը։

—Նասը՞լ էֆէնիմ,

—Շեռյլե՞ք՝ եօյլե պիր իքի եօքսիզ չօճուգլարատա վերեմ իլէթի էմարէլերի միւշահեատ օլունմուշ վէ սաիր եօքսիզ չօճուգլարատ տախի սիրայէթ իթմէնին իհթիմալի վար ըմըզ տէյու գալագըգ տա պէօյլե պիր իրնթարնամէ Բաթրիգխանէյէ թագտիմ իթմէք՝ մանթըգա եատատեն մուղայիր տիր։

—Էյ Հոգաբարձու էֆ.լեր պու հալի կէօրսիւլիւերինատ նէ՞ եարմալարը լազըմ կէլիր իսի։

—Մատամ, եվվել եմրատ չու ճիհէթի պիլմէնիզ ելզեմ տիր, եանի՝ իլմը մանթըգ մուճիպինճէ աճէլէ օլան իշլ չէյէտան կիրեր։ Ալահրն գուլո՞ւ, աճելելերի վէ թէշյլարը նե՛, հելե օ եօքսիզ վէ սահիպսիզ չօճուգլարատան հիչ տէյլիսէ 40 50 քի չնսի եօլսունլեր, կեօզիմիզ եօլու կեօրսիւն, օ վագըթ ինսանէյէթ նամընա օլարագ թապիի ուզուն միւթալեաարատան վէ միւզաքերլերատեն սոնրա պիր իյճապընա պագըլըր։

—Պիր չէյ տահա սօրաճաղըմ միւսատաէնիզլե։

—Մունթազըրըմ տիյնեմէկէ, սիզին էլվերիր քի սօրաճաղընըզ չէյ իլմը մանթըգա մուղայիր օլմասընը։

—Սօրաճաղըմ ճիհէթ չու քի՝ պունենա սենեկերատեն պէրու տէվլեթին խասթախանելերինատ իճրաի թէպպէթ վէ անլերի իտարէ իթմեքատ օլան Ցօգթ. Խրատանճեան վէ Ցօգթ. Նազարեան կիպի զաթլըրը մէգքիւր իսթիարնամատ պէյան իթմիշ օլուգլարը միւթալեա էհթիմիյէթ վերմեմէք օլո՞ւրմը։

—Օլուր ա՛, մատամ, օլուր ա՛, վէ նասրլքի ատ օլտու։

—Նէ՞ կիպի օլտու։

—Բաթրիգխանէ՝ Հոգաբարձութիւն թարաֆընատան քէնտիսինէ վերիլէն իսթիարնամէյէ էհթիմյէթ վերմեյիզ, անը իմզալյան թապիպլերէ էմրիյէթ իթմէյիզ, քէնտիսի այրճա սաիր թապիպլերը վէ զաթլար վարթաբրյա թահգիգաթա գալագըճը։

—Սահիհ մի՞ սէօյլեյօրսունըզ։

—Սահիհ սէօյլեյօրըմ զահիր։

—Պէնտէնիզ պու ճիհէթի պիլմեյօրսունըզ։

—Պիլմեյօրսունըզ՝ պիլինիզ։

—Լաքին մեզքիւր իսիարնամէյի իմզալյան թէքմիլ թապիպլեր իչիւն պու պիր հագարէթ տեյի՞լմի. նամուսում իւզերինէ եէմին իտերիմ քի՝ պէն հեքիմ օլուպ տե՝ իսիարնամէի մեզքիւրիւ իմզալամըշ պուլունա իտիմ, պէօյլե պիր հագարեթ պիր սանիյէ թեհամմիւլ իտեմէյիզ, իսթիֆամը վերիր իտիմ. «մատեմ քի էմնիյէթը քեամիլենիզ եօգ վէ էմրլերիմի իճրա իթմեյեճեքսինիզ, պէնիմ իչիմ եօգ սըր պունատա» տեյիպ վէ պու մեսելե-ատեն պիր տահա պահս իթմեզ իտիմ։

—Մատամ, միւսատատ պուլյուրընըզ. թէքմիլ իլմը մանթըգդեն խիւլասատանա մուղայիր պիր էֆքեարատա պուլունը յօրսընըզ. բեճատերիմ, էյի տիւչիւնինիզ. պիզ էօյլե «վերեմ խասթալըզը սարի իմիշ, ֆագիր վէ եօքսիւզ չօճուգլար մեզքիւր խասթալըզդա բեք գօլայ տիւչար օլուրլար իմիշ. անլեբէ հավատար պիր մահալ, թէմիզ եեմեք, էյի ու վէ կեղմեզ լազըմ իմիշ, անլերին հեբսինի պիր եերէ տօպուրմամալը իմիշ, եօգսա քեաֆֆեատ ատ թէլեֆ օլուրլար իմիշ» կիպի պօշ լաֆլարա գուլագ ատամայըզ. պիզիմ կիպի գուռնազ ատամլարը ալատամագ զօլայ մոալահաթ տեյիլ տիր. եվվեթ, մատամ, իլմը մանթըգ մուճիպինճէ խասթալըգ եատլիմալը, 40 50 չօճուգ գուռապան կիթմեյի քի ագլըմըզ երսին վէ իյճապընա պագալըմ։

—Սիզ հագիգաթեն պու էֆքեարատ՞մրսընըզ։

—Էվվէթ, մատամ, պու էֆքեարատայըմ. չիւնքի Թոմմաս առաքեալ կիպի կեօրմեզտեն ինանմալարատան տեյիլիմ։

ՑՕԳԹ. ՃԵԼԱԼԵԱՆ

ՀԻՆ ԲԱՐՔԵՐ. ՆՈՐ ԲԱՐՔԵՐ

Բ.

Սկսինք ուրեմն մեր պատմութեան։

Դեռ առանեւին գարուններ նոր բոլորած պատանեկութեան բոզբոլ հըբայքերով նորածիլ գիւղական զաւակ մ'էր Ց..., որ գրեթէ երկու տարուան, նոր քաղաք եկած էր։ Ինքը Թէեւ ուշիմ, բայց իւր խոնարհ բնաւորութեան համար շատ խանութպաններ, զայն ձրի աշխատացուցել մըտադրած էին օգտուելով նորա համեստ վիճակէն, որով և ոչ մի աւելցած սակ ունեցած էր քովը։ Եթէ երբեք 2-3 ամիս յետոյ իւր իրաւունքը պահանջելու հարկին մէջ գտնուէր, խիստ յանդիմանութիւնով մը կրպակին դուռը դուրսէն գոցելով հեռանալը կազդարարուէր իրեն, հակառակ պարգային փառաւոր ծեծի նախանձիկն ալ պարտաստ էր։ Եւ այպէս 2-3 տարուան մէջ 10-20 խանութներ փոխած էր առանց մէկ վարպետ մ'իսկ օգուտ քաղելու, որով չատ գիւրերներ խանութներու փեղկերուն տակը կը գիւրերէր։

Թէեւ խեղճ Ց... մայր մը ունէր, որ տարիներ առաջ իւր զաւակը գիւղին մէջ երեսի վրայ ձգած, նոյնպէս քաղաք եկած էր, բայց նա տարիներու երկար հոլովումին ազդեցութեան տակ, հարուստ տան մը ճոխ սեղանին սպասաւորելով լլացած ու չփացած, իւր առջի վիճակը չատոնց բոլորովին մոռցած ըլլալով, չատ անգամ իսկ իւր զաւակին երեսին ալ գոցեր էր իւր Տիրոջը տան դուռը, որ եկած էր ողոքանօք և արցունքներն այտերէն վար թափելով ոլոռն ոլոռն, խնդրել իւր մօրմէն գոնէ պատսպարուելու տեղ մը։

Տիկին Շ... տարէց ազնուական ու հմտեան կին մը, իւր միամօր զաւակին դագաղին չուրջը փարած տիրագին ու սրտամորմոք հառաչներ կ'արձակէր ու կը պաղատէր իւր միակ զաւակը եա դարձուցանելու համար։ Իւր ազգականներն ու մօտ բարեկամներ, զինք մըխիթարելու համար գոնէ չուներին կորով ու քաջութիւն որ իրեն մօտենալով կարողանային մխիթարել զինք, դժբաղդ մայրը՝ այնչափ յուսահատ էր որ կարծես իւր դագաղն ալ քիչ ժամանակէն իւր զաւակին պիտի հետեւէր, բայց ի՞նչ պիտի ըլար Վ..., այդ նորարոզո՞ղ վարդի կոկոնը, այդ որդեգիրը որ իւր ծնունդէն ի վեր հայր ու մայր չեր հանչնար, իւր մատաղ հասակէն սկսեալ այս տիկին Շ...ին քով մեծցած ու անոր միակ հոգեւոր զաւակն եղած էր։ Այնուհետեւ որո՞ւ պիտի համարձակէր ալ այդ նուիրական անունը «Մայրա՛յրս». ո՞հ, եւ ոչ մեկու։ Գ. Զ...էն 'ի զատ ունեցած չեր մեկը աշխարհի վրայ։ Եւ օրուն քայլը եղած էր իւր կաթնկեր հասակէն սկսեալ։ Նա սակայն իւր յաւիտենական քունը կը քնանար։ Տառապեալ մայրը իւր զաւկին եաեւէն ընկած էր անկողին։ Զուշացաւ օրը, մայրն ալ հուսկ ուրեմն իւր վերջին հրաժեշտը տուաւ սիրական Վ...ին, նա մինակ էր այլ եւս, կրկնակի որբացած, բայց այս անգամ ընկերցիկ մ'էր ալ։ Ոչ ոք տէր կանգնած էր անոր, 16 գարունները հոլովումին մէջ տակաւին ոչինչ չեր զգացած, հասուն ու արքուն ազիկի մ'էր եղած քիչ մ'ալ երես առած, իւր կուսակեալ ցաւերուն տարփէն այլ յայլմէ եղած, ու գլուխը առած առաւօտէն մինչեւ երեկոյ ոտքի վրայ, փողոցներու մէջ, ըլլճանոցներու երկար պղոտային վրայ տարուբերը, իւր կուսական տարազնած մազերն ուսին վրայէն վար ձգած իւր կսկիծը փարատելու համար գալատային օդին տուած վեր ի վար մտն կուգար։

Արեւուն կիզիչ տաքութենէն կարմրցած երեսները զովացնելու համար՝ կերթայ Վ... մոտ ազբիւրի մը քով և ափ մը երկուք երեք լեցուն ջուրով կը չափչափէ երեսները մըրթմըրթալով երբեմն, ո՞հ, փա՞ռք քեզ Տէր, թէեւ կեանքս տառապանքներով լեցուն, բայց քու ինձ պարգեւած կեանքս (որքիրներէն) չ'կատարայ, կուզեմ վայելել զայն դեռ ես, ո՞հ, հարիր ինձ Աստուած իմ, և մի հաճիր որ ես կորսուիմ երթամ, ծանր է ինձ շատ, որ եթէ հիմա մեռնիմ, իմ գիակս վրայ պիտի չուենեան լացող մը, հայր մը, մայր մը, եղբայր մը, քոյր մը, օգնէ՞ ինձ Աստուած իմ։

Մեծ էր հուսաքը օրիորդին, կարծես բնութիւնը կը յուսադրէր զինք ապրելու, և ուշադրութիւնը գրաւեց նոյն միջոցին քաղքրանուագ թաշունի մը գեղգեղումներն ու ճուռուղիւնը, որ կարծես ուրիշ անուշ կարներ ու եղանակներ կը խառներ իւր գեղգեղմայլ բեկբեկումներուն, սթափեցուցիչ դեղթափներ ներկայացնելով թափուրի օրիորդին լվերուորուած սրտի խոցերուն, բայց ոս ալ վայրկենական էր, և յանկարծ վայրկեանին կը կրկնապատակէր իւր ցաւերը։

Ց... տեսնելով օրիորդին անմխիթար դիրքը, քաջալերուած էր վերջապէս ժամանակ մը տալ իրեն օր մը եւ ըսել, «Մի՛ լար, սիրելիս, մի՛ յուսահատիր, ես ալ քեզի պէս մինակ եմ, միամինակ, բայց ես կը փափաքիմ որ հանիս ընկերանալ ինձ, և իրարու բեռը ու ցաւերը կը կիսենք մեր մէջ, որովհետեւ ես ալ որբ եմ. անոր համար կուզեմ քեզ օգնել, և կը կրկնեմ թէ կատարեալ ցաւակից մ'եմ քեզ, ե՛կ, միանանք, և այնպէս երջանիկ ըլլանք, որովհետեւ իրարու օգնելը և միասին աշխատելիքը մեր ապագայ հանգըստութիւնն ու երջանկութիւնը պիտի ապահովէ։»

Ց... էր այն երիտասարդը որ իրենը մոռնալով կուզէր մխիթարել ուրիշ մը որ իրմէ ոչ աւելի և ոչ նուազ տառապանքով լեալ էր, և օրիորդը, սակայն շատ տխրժանօք մտիկ ըրած էր այս գրուիչ խօսքերուն և կամաց կամաց կը ժամանար անոր, խառնելու համար անոր ցաւերուն իրենները, եւ կեսայանգ առ խարխափ խօսքերն կ'ամբողջանային իւր սրտի խորերէն արձակած հառաչներէն, եւ կէս բացուած չրթունքներէն վար կը սահէին ամոթխածութեամբ համեմուած սա համեստ արտայայտութիւնը— կը համակերպիմ, սիրելի՛»։

Անոնք չեին խորհիր թէ՝ տուն չունենք, մօտիլ չունինք, սալոն չունինք, սպասաւորներ ու սպասուհիներ չունենք, 1000, 2000, 3000 ոսկի չունենք, արդուզարդի կերպաս չունենք, և եթէ ապագային զուսկներ ունենանք, անոնց կրթութեան համար պահեստի դրամ չունենք։ Եւ կամ, ես պանքերի մը գրագիրն եմ, պէտք եմ ունենալ այնպիսի ընտանիք մը որ տուներ տեղեր և 5000 ալ ոսկի ունենայ։ Եւ կամ, ես կրթուած ու ուսեալ աղջիկ մ'եմ, արհեստաւոր կամ գիւղացի նշանած չեմ ուզեր... Եւ. ը-սողներ չեին ասոնք։

Ասոնք իրարու հետ մրտնելու եւ զայն յաջողցնելու համար իրենց ձեռքը ապահով մէջտեղ մ'ունէին, միայն և միայն իրենց կայտառ ու առոյգ տարիքն ու առողջ կեանքը և իրարու ունեցած անխոցելի ժաքուր ու ջինջ սէրը, որով կը յուսային երջանիկ ապագայ մը ունենալ. ուստի կըսէին. «Կ'աշխատինք, սիրելի՛ս, կ'աշխատինք և անխոնջ կ'աշխատինք ձեռք ձեռքի տալով, տուն կը կազմենք եւ զաւակներ կունենանք, որով մենք դեռ 40ը չը կոխած մեր սեղանին չուրջը կը բոլորեն մեր սիրուն զաւակները 20 22 տարեկան, որոնք կամաց կամաց կ'ըսկսին իրենց օգնութեան ձեռքերը երկարել մեզ, և երբ մենք կը պարտատիմք և չկարենանք աշխատիլ, մեր զաւակներուն աշխատութիւնը կը յաջողէ և մեր ծերութիւնն ալ իւր մխիթարութիւնը պիտի ունենա՛յ, օ՜հ, լաւ է սիրելիս, մտնանանք։

Եւ ահա, հաստատ որոշում տուին ամուսնանալ, առանց մտնուածագատ խորհուրդներով խանգարելու իրենց կոյս միտքն ու հոգին...։

Ամուսնութեան օրհնութեան լոյսն էր որ կը փայլէր անոնց աչքին և նա ինքն կ'առաջնորդէր անոնց իրարին, այլ ևս երջանիկ եղած էին։

Տ. Գաբրիել հին. Խաչատուրեան՝ Գրատպ.

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱ ԲԱՐԻՋԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻԻԳԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	240 միլեան	ֆրգ.
1899 սէնէսինատ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւմրէթի	19½ »	»
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ազչէսի	105 »	»
Սիկուրթա խարէն սէրմայէ	18 միլեան	»

ԷՕՄԻՐ ՇԻԻԳԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	99 միլեան	ֆրգ.
Ճարի օլան սիկուրթալար	253 »	»
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ազչէսի	150 »	»

քի հարի օլան սիկուրթալար մէպլաղըյլա 100ատ 60 նիսպէթինատ օլուպ, «Իինիօն» ֆապրիգասընա սիկուրթա եազըլանալար ճեմի պիր ինիմիտան վէրմէյէ վէ ՊՈՒՆԵՆ ԷՄԱԼԻ ՇԱՐԳՏԱ ՄՈՒԱՄԵԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԷՐ ՀԻՋ ՊԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՏԱ ՊՈՒԼԸՆՄԱՄԱԳՏԱ ՏԸՐ։

Շարգ իչլեան սպոնիզ ֆիրմի իսիլիճի մախսուսէր։ Տիկէր հեր գումբանեա չարթլարընատան զայէթ իւլ զայէ էհվէն վէ միւսատա չարթլար։ Թէվէթիւ հեր սէնէ ատիսէ թէեմայէ օլունաբիլընատան, «Իինիօն»ա սիկուրթա եազըլանալար՝ իրիդիրիսարը նէզամա (accumulation des bénéfices) կիպի ֆէնա վէ ՄՈՒԶԻՐԻՐ տասալ էրդրէ էճրէ մատանիկ էտն ֆամբանեալար սիկուրթա եազըլանալարը տայմա տիւչար օլուգլարը ղարալարդան վէ խափ ալանըլլարընատան պու սայէսէ տրի վէ ազատ օլուրլար։

Գումբանեատանը Պանգասը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Թիւրքիա վէ Շարգ Միւատիրիւէթի՝
Տէրսատաէթատ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընը գարշըսընատա
Թահքա-Պրուն խանընատա։

Թիւրքիանըն պաշլըճա չէհրլերինատ աճէնթէլիքլէր։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՈՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԻԼԼԱՏԷ ԳՕԼԱՑԼԸՂ

Սաթամալճա վէ վիլայաթը Շահանէճ վէ եվրօրաճա մէվասաը սալիպէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճարիյէ վէ նիհայէթի հեր տիւրլիւ խուսուսաթը սախիքէրի օլուպ սա. օ իլէրին նէրէլէրը ատ գամըշ վէ նէճիճէսի նէ օլմուչ իտուկի հագգընատա մալիմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ խիթէյէ զէվմի՝ Դալաթատա Իպզէթ Բաչա խանընատա 15 16 17 նուամբրօլը Անտոն Ալիէֆ ֆնին խարէխանէսինէ 30 ղրուշըգ բօսթա բուլը կեօնսէրթիզէրի հալատ, սիւվալաէրինին ճէվապլարընը աէրհալալըրլար։ Թէլեկրաֆլա ճէվապ թալեպ իտէնլերին՝ թէլեկրաֆի իճրէթինի այրըճա կեօնսէրվէլերի էյնազ իսէք։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷԷԻԱՍԸ ՊԷՕՑԻՒԻՔ ԷԼՊԻՍԷ ՑԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Սրբոնոզլու Սալիան Համամճեան
Թաքալեան խանընատ Ն. 24

Էլպիսէ մազազալարը մեյանընատա էն էսկի վէ էն զիյատէ էմնիյէթլի վէ ճեհրիրլի օլան Թաքալեան խանընատանքի էլպիսէ մազազասընըն էսկի սամվէ ճեհրիրէթ վէ իւնան վէ մէգքատանը սալ թէպտիլ օլընմամըշ օլաբզը կիպի, սահիպ վէ մուէսսիսը Գ. Էրմէնեան պիր գաթ սահա ինզիրաթ վէ ինթիզամը իտարէ իսթիքամլ ելե մուքիմ էլիր տրը։

Թաքալեան խանընատանքի մազազա միւսթախտէմներինէն պազըրընընը օ ճիվարատա միւսթէլիֆ իսիսլեր իլե միւհէմատէն աշմըշ օլաբզլաբը էլպիսէ մազազասընընը՝ Թաքալեան խանընատանքի էլպիսէ մազազասը իլե սալա վէ գաման իչթիրաք վէ միւնասէպէթ վէ իրթիքալարընը օլմասընընը, միւհիմ եեմ մուլթերիլերիմիզ իգիալ օլունմայարագ Թաքալեան խանընատանքի էլպիսէ մազազասընա միւրաճաաթ էթմէլերի թավսիյէ վէ իլան օլունընը։

Մազազաի մեզքիւր բազար կիւնլերի տախի աչըգ տրը։

ՏԻԳՐԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՏԻԳՐԱԹԼԱ ՕԳՈՒՅՈՒՆԸՂ

Պաղչէ Գարուսընատա քեսին Պլն Պիր Զէլիտ մազազասը՝ սէնէլերատեն պէրու իչիրազ էյլեմիկի միւթէպէր մէվգը իլե հեր քէսին բազպէթինի օելպ էյլեմիշ օլաբզը կիպի, պու քէրբէ տախի չիչեգ եէթիրտիրմէկէ մէբազը օլան եէալիի քիրամա մահզա պիր խըսմէթատ պուլընմազ իչիւն, պու իլե էբզալ օլան պիր զաթըն իտարէսի Թահքընատա գարար վերմիշ տիր։ Մեզքիւր չիւզեմատ սրբի պաղչեպանըզա աբա կեօնակեօն Թօխումիզ՝ օղանլար վէ սունի կիւպրեւերը սաթըլատաղ, վէ զրաաթ հագգընատա լազըմ կելեն թալիմաթ վէ մալիմաթը իթա օլընատաղ տրը։

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Ա. վէ Ա. Աբրահամեան քեազրա Թիճարէթ խանէսի՝ Օրգազի Պագ Թիճարէթ էվիին եանընատաքի սոգագատ՝ Մեյտանեզդ ճատատէսինատ, Պէթալ Խանը ալթընատա, քէնտիսինէ մախսուս օլան մազազայա նագլ օլընմըշ տրը։

Մեզքիւր թիճարէթիատե զաթեն մեվճուտը օլան պէօյլիւք մըզատար մալլեր իւզերինէ, եագը իչիւն վէ թազ իթմէկէ մախսուս օլաբզագ լիւզում օլան հեր տրբիւլիւ քազազլար, տէփթերլեր, գ-ուլեմ սատատա մախսուս լեզազիմաթ վէ սարբէ իլալէ էթմէկի կէպի, էհվեն ֆիյաթլարը, ազ վէ չօգ մըզատարատա սաթըլըզը պու միւնասեպէթլե իլան օլընը։ Թազ իթմեզ իչիւն ուզագ պուլան սըրբրբէլար տախի ուսեթազանն վէ սիւրթիա իճրա օլընը։ 15—10

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՕՑԻՒԻՔ ՀԱԶԷՐ ՎԷ ՍՍԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սրբոնոզլու Սալիան Համամճեան
Հալալուլը խան սրբոնընատա Ն. 25

Իչլու մազազանընը սահիպի Արատակ Մսսիկեան քէնտի խիթգատէրը սաչէսրնատ բէք շատ մրլիթերիլերին էմնիյէթ վէ թէվէճճիւհրտի գազանմըշ օլաբզ, պու տէփտաքի թէչեպպիւսինատ տախի մուվաֆֆիգաբզերէթը թամամէյէ նարլ օլանաղը հրատարակ տրը։

Հիշ պիր մազազատատ եմսալի պուլընմայան պիր մազատատաբ տայմա հաբզեր օլուպ, ելպիսելերին էյի տրքիլիպ եարբլմասընա մէմուր տրը։ Ֆիյաթատաբ կելինեէ՝ մալլերին իսապրեանատ գոնուլան ֆիյաթլարը կեօրիւլտքատ՝ օլ վագթի մրուսապեգա ֆիրքրի հասլ օլմագ մրմգքն օլաբզ տրը։

Աթթանքի մուհավէրէերին սաբգաթլա օգունմասը բէճա օլընը։

—Էլպիսեմրզի Հոճ Շահին մազազասընատա տալլամ։

—Ա՛ֆ... ալթ մըզ տօգուզ այագ ներարվէնատն քիմ չեգատագ։ Սրայա գատատ քի՞մ եօրուլամագ։

—Ատայի՞ գ, պրլմե՞զսինիզ, հեր քէսին սալլամբ տրը քի՝ քէնատ մրլլերիլերիսե սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հոճ Շահին՝ Հաեօրուլօ խանընը իսաթ դաթընատա էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համամընատա Հալուգլը խան սրբոսընատա 25 նուամբրօլը մազազայա նագլ օլընմըշ տրը։ Պիշարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խատաթալըզընատան թուրուլմըշ օլաուզընատա, օեսարէթ իտեմէտի չիմտրյէ գատատ՝ սարբլեր կիպի պեօմ՛ուգ պեօյ՛ուգ քիրալար իլե մազազա թուրմազա։ Ի՞քի սենէ ուճուզ մազազա ատատ՝ ատատ՝ ատատ՝ վէ նրհայէթ պուլը...։ Սրբլիթերիլեր չիմտի հեմ սուհուլէթլե քէնտիսինի պուլատագլար վէ հեմ ատ այնը ուճուզ Փիյաթլար իլե էլպիսէ կիյեհեբլեր տրը։ Երբուկեսրզ պրլրբսինիզ քի՝ բրացատատ եալընը զ Հոճ Շահին տրը քի չերբիքի եօգ վէ ուճուզ տալ սաթմատընը եէկատատ հրքեթեր չու տրը՝ բէեթեն եօք տի տատրընը Բուլլընը։ Գէնատասընը թանբյան վէ քեսատ դագգընատա թէվճարվ պէուլեյեսնէլեր՝ պրլրբրլեր, մէսարբիգ չախսիյսնի օլ ատբէնեէ ազ տրը քի՝ բատաթ վէ չազ գալպ իլե պրն հրքեր վէրբրբէգ, «Ալահ պէրբէքեթ վէրսին» ատբ։

—Էօյլե բսէ՝ կիսէլիմ էլպիսէմրզի Հոճ Շահինատեն ալալըմ վէ ատսթլարատատատ թատավրյէ խատէլիմ...։

Սատագա բազար կիւնլերի աչըգ տրը։

Սօն ֆիյաթ-նուսգերսը 2 գր. տրը։

Թատրը խըսատէթի մեճմանեն տիր։

Ազ ֆարգ իլե սրմաթլատա էլպիսէ տատախ եաբըլըր։

ՏՐ. ԹԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլուսընատա Ցօղրու- Եօլատա 396
Գէլունճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունը

ՄԷՍՈՒՏ ՊԻՐ ՏԷՄԻՐՃԻ

14 ապրիլ 1896

«Միւսիւ, սենսաթըմ ռէմիրճիլիք օլուպ, էքսէրիա կէօյսիւմտէ տուշու�՝ պիր սըգալէթ թէէրիրիյլէ տարմա ուշգունտան ույանը իտիմ։ Իշպու սըգալէթ՝ կէհէլերի իւզէրիմէ կէլիր. սապահ ույանարընտա թէքարարլար վէ խուսուսիյէ նէմ վէ չըղ հավալարտա տահա գիյուտէ միւէսսիր պիր հալ քէպպ իտէր իտի. վէ պաղը քէրբէ օ տէբէհճէ քէպար չիտուէթ իտէր էտի քի, կիճալէլա նէգիէս ալապիլիր իտիմ։

«Օ սրբատա պէնի պիր տէ էօքսիւրիւք թուրար իտի քի, պու էօքսիւրիւք նէօպէթի 20-25 տագիգա սիւրէր իտի։ Հէր սապահ էվիմտէն չըգմազտան էվվել պիր ֆինճան չէքերլի սիւտ վէ եուխտա գահվէ իչէր իտիմ. Եվաչ եավաչ զայիֆլենմէյէ պաշլարտի վէ բէնկիմ սաբ սաբը քէսիլտի։ Բէք չօգ իլաճլար թէճիրլէլ իթիմ իսէ տէ, նէ գայնամըշ չիչէք վէ եաբրագ սուլարընտան վէ նէ եագրլարտան հիչ պիր ֆայտէ կէօրմէյիմ վէ հիչ քիմսէ պու խասթալըղըմը աֆիյնէ պիր չարէ պուլմադը։

«Կիւնէն պիրինտէ սիզին գաթրան սույընը իլէ պիր չօգ խասթալարը էյի օլտուղընը էյի օլտուղընը խապէր ալարմ, վէ զէվճէմ՝ մէզքիւր գաթրանը թէճրիւպէ իթմէզլիյիմի պանա թավսիյէ էյլէտի։ Մէզպուրէ չէօյլէ ատտի.

«Օլսա օլսա, 2 ֆրանգ գայպ իտէ։ «Էյիգ. հէր քէս պիիր քի, գաթրան՝ պրոնչիթ վէ կէօյիւս խասթալարը իչին էն էյի մուտիճէ տիր։ «Վէ հիչ պիր գարարը մուճիպ օլմազ։»

«Մէզքիւր գաթրանտան պիր չիչէ ալըպ, թարիֆնամէնիգ մուճիպինճէ, եանի հէր թառամա պիր գատէհ սուսյա մէզքիւր գաթրանտան պիր գահվէ գաշղը գարըտրըղ իչտիմ. պու պիրինճի չիչէնին խիթամըղնտա ահվալը սրհհիյէմին տահա էյի օլտուղընը վէ սրգալէթին ազալաղընը միչահէաթ էյլէտիմ վէ ատթրգ ուշգունտա բաա հաթսրգրդ տուլմայօր իտիմ։ Պունրն իւգէրինէ իչպու գաթրանընդը 3 այ միթէմատի գուլլանը պ, չիմտի, հաթթա նէմ հավալարտա պիէ ասլա էօքսիբրմէտիկիմի վէ հիչ պիր սրգալէթ ասլմամագտա օլտուղըմը վէ քիտիլէն էյիլէշտիկիմի մաէլմէմունէյէ սիղէ պիտիրիրիմ.

«Իմտի իչպու խյամարընդտան տօլայը թէպրիքաթը ամիսսուսէ վէն թէչէքքիւթթը ազիմէմիզի գապալ իթմէնիզի ըճամ իտէր վէ տայմա սավուգ վէ սրճագտա ատուլմայա մէճպուրը օլանլարը՝ սիզին կիւյ գաթրանընդը գուլլանաճագլարընը իւմիտ էյլէրիմ։ Էյլեսիմ վէ ատթրգ ուշգունտա բաա հաթսրգրդ տուլմայօր իտիմ։ Պունրն իւգէրինէ իչպու գաթրանընդը 3 այ միթէմատի գուլլանը պ, չիմտի, հաթթա նէմ հավալարտա պիէ ասլա էօքսիբրմէտիկիմի վէ հիչ պիր սրգալէթ ասլմամագտա օլտուղըմը վէ քիտիլէն էյիլէշտիկիմի մաէլմէմունէյէ սիղէ պիտիրիրիմ.

«Իմտի իչպու խյամարընդտան տօլայը թէպրիքաթը մախսուսէ վէն թէչէքքիւթթը ազիմէմիզի գապալ իթմէնիզի ըճամ իտէր վէ տայմա սավուգ վէ սրճագտա ատուլմայա մէճպուրը օլանլարը՝ սիզին կիւյ գաթրանընդը գուլլանաճագլարընը իւմիտ էյլէրիմ։

Մէզքիւր գաթրան սայէսինէտ սրհհիթէճէ բէք չօգ ֆայտէ կէօրմիւշ վէ հիչ պիր կիւն իչիմտէն կէրի գալմամը, մէզքիւր իլաճ՝ «գան տամարը մ հֆիգասը» թապիր իթմէյէ մէճպուրըմ։» (Իմգա)

Թայլոր

Բարիզտէ Պէրն սօգաղը Ն. 23

Ֆիլմագը կիւյօ գաթրանը հէր թառամ վագթը պալեատէքի մէքթուպտա թարիֆ օլունան մրգտարտա իչիլիր իսէ, էն մուանիտ էօքսիրիք վէ էն էսկիմիշ պրօնչիթ ազ վագթ գարֆընտա տէֆ օլուպ կիտէր։ Հաթթա վերէմ օլտուղը էյիճէ անլաշըլան խասթալրգ տախի չօգ տէֆա պու սուբրէթէ տէֆ ու թէտավի օլունապիլիր. գիրա գաթրան՝ ազճիյէր գապարճգլարընը չիրբիմէսէտ սէպէպ օլան ֆէնա միկրոպլարը թէյէֆ իտէրէք մէզքիւր չիրբիմէնին էօնիւնիւ ալըր։ Պու տէտրիկիմիզ հէմ սահիհ վէ հէմ տէ սասէ վէ գօլայ պիր չէյ տիր։

Էն ուֆագ պիր նէվագիլ պագրլամայրզ իհմալ իսիլտէքտ, պրոնչիթ տէօնէպիլիր։ Իմտի մարազը թա պաշլանկրճընտա կիւյօ գաթրանը (Coudron Guyot) վասթասըյլա էօնիւնիւ ալմայրը խասթայասլա թավսիյէ օլրը։

Մէզքիւր գաթրան սույը պիլճիմլէ էճզախանէլէրտէ պուլընը։ (9)

FARINE LACTÉE NESTLÉ

ԶՕՃՈՒԴԼԱՐ ԻՉԻՆ ՄԻԿԻՔԻՄԻԼ ՂԸՏԱ

Պիլճիմլէ մէմալիք հէքիմլէրի թարիֆընտան թավսիյէ օլունմըշ տըր. տէբունինտէ էն ալէա Զուիցերիա սիւտի վար տըր։

Պիլճիմլէ էճզախանէլէրտէվէ պաշլըճա էճզա տէբօլարընտա պուլընը։

ՖԱՌՈՒՆ ԼԱԳԹԼ ՆԷՍԹԼԷ
ԶՕՃՈՒԴԼԱՐ ԻՉԻՆ
Է Ն Ա Լ Է Ա Ղ Ը Տ Տ Ր

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 18 մարտ

Բանկիր էհտամը ինկ. Լիբ.	096—39
Սամ. էհտամը աշրլաք	23—25
» » գարանտի	23—35
» » » Բ	48—75
» » » Գ	26—87
Սամանլը Գանգասը	11—87
Մըսըր ասպ. մաւթահրաւ	106—12
Գուլկար խաթիգրաղը	81—
Գամպիո Բարչիկ 3 այ վառաւ	25—40

Բարիզ 18 մարտ

Երանս. էհտ. 3 % Ֆր.	102—37
» » 4½ %	102—60
Բանկ Օսմ. էհտամը աշրլաք	24—40
» » » գարանտի	24—32
Մի-պասիլի	
Բաւմէլի շըմէնտիֆէրի	116—
Օսմանլը Բէճիսի էհտամը	313—
» Գանգասը	548—
Դրէսի Լիոնէ	1058—
Իթալիա էհտամը	95—55
Բաքուսիթ Թիւրք	502—50
Սամանէյէ	475—
Ճուան Ամիտան	518 —
Մրանսու	72—67
Թրանսվան	90—50
Գամպիո 3 այ վառաւ	25—19

Վիէննա 18 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	240—90
Բաւմէլի շըմէնտիֆէրի ֆի.	110 —
Սամանլը Բէճի ագսիսնդ	293—

Գրիք 18 մարտ

Բաւմէլի շըմէնտիֆ. (մարգ)	13—10
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20—38
Ռուսլը	216—25

Գրիւքսել 18 մարտ

Բաւմէլի Շըմէնտիֆէրի	113—
Բանք Օթոման	24—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Բանկ. Ճամ. ակցի ագ. գար.	25—20
» » » էն նիւսէֆ	25—2½
» » » էն մուսրաֆ	25—20
Գալ. ագարակ աշրլաք	25—18
Բաւմէլի շըմէնտ. ագ. գարան.	113—50
» » » էն նիւսէֆ	114—75
» » » էն մուսրաֆ	113—50
» » »	113 62
Ակցէն Ֆամ	
Բէրբար »	
Հէվալէսիր »	—

ՊԱՆԳ ԱԳՍԻՍՆԴԼԷՐԸ

Բէճի ագսիսնդ Օս. Լիբ	14—
Սիկլոբէճ »	—95
» »	—54
Գրանդ »	6—30
Բուլիոն »	1—90
Ֆրանկֆորտ Գրանտ	65—
Ամբուրգ	4—12
Դրեսդեն Գրանտ	1—06
Ֆոսիքէթ Օթոման Ի. Լ.	0—14
Լոքիսմ	093—
Գանգ Նասիոնալ աբ Գրան.	407—50
Գրանտվալ	87—
Պանգ Գրանտ Թահվիլաթ	55 —
Դրէսի Ֆոնսիէ էմիրսիէն	245—
Ակսաուլը Համ. ագսիսնը	9—95

ԱՐԺԵԼԻԳԻՆ ԵՐՕՊԱՅԻ

Սամ. Լիրաայ 100 գր. տան	Գր. Իր
Գեյսաղ մէճիտիյէ ֆորգը	108—08
Մէճիտիյէ	098—
Ինկիլիզ լիրասը	110—09
Գրանսայ ֆրանգը	87—28
Հոլ	91—
Դրէսդեն ֆրանգը	81—08
Գարլոն գայմէսի	8—65

ԳԱՄԲԻՈ

Լօնտրա	109—30
Բարիզ 3 այ վառաւը	22—91
Ցիւրեխ Ֆրանկ	18—50
Վիէննա չէքի (գուլրօն)	21—72

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԴԱՐԱՐԸ ՄԱԼՍՈՒՄԸՑԼԱ ԴՈՐՕՆԴՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
1851տէ թէէսիս օլունմըշ սիկուրթա գումբանեասը.

Հաղբը ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ — Ինկիլիզ լիրասը 1.250.000
Թէէսիսինտէն պէրու թէէսիյէ օլունան խասարաթ — » » 6.000.000

Լօնտրատա իտարէ մէճլիսի
Միւհթէրէմ գօնթ մ'Ամպերտին G.C.M.G. (բէյս)
Միւհթէրէմ Սըր ճօն Հ. Թինինգուէյ Bart.M.P.
Գարօն ճէյմս Մթէվենսըն (Լօնտրատա Կրահամ վէ Գումբ.)

Գու գումբանեա՝
1/ եանկընա գարշը հեր նէվ էշլերի էն դասիթ լարիլարա սիկուրթա իտէր,
2/ պէօյիւք սէխավէթլի վէ ուշուրտ մէվգը իւզէրինտէ զարարլարը թէսվիյէ իտէր,
3/ թէէսիյէ օլունան սէրմայէսինին էհտիմիյէթինէ մէպնի, էն պէյնէ դէպիլէլի սիկուրթա իտէր։

Գումբանեանընդն պանքերլերի՝ Լօնտրատա Սգօթլանդ Պանգասը։

Թիւրքիատավէքիլի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Սթանպոլտա Պաղչէ Գարաւսընտա Անանիատի խանընտա Ն. 20, 21, 22։

Զգլ.—Տելեպրաֆա պոլ միւքեռֆիթ վէրիլիր։

1852Տէ ՄՈՒՍՍԷՍ

ՏՕԹԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ Օ'ԼԼԻՈՒ

ԱՄԷՐԻԿԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՈՒԼԷՐԻ

Ն. 390 ՖԻԾՕՂԼՈՒԻՆՏԱ ՏՕՂԼՈՒ ԵՕԼՏԱ 390 Ն.

[illegible]

Նէվիւտա պիր ուսուլ իլէ տայանըլա, [illegible] վէ թապի ատչէ [illegible] էյլէրի [illegible] թէէսիս իտէր։

Ազգ խասթալարը [illegible] ուսուլը [illegible] գարշը։

Ջէնլ—Սէնդիկա տատէր [illegible] (ճէրի տէ (ճէրի տէ (ճէրի տէ [illegible] վէ [illegible] [illegible]

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՉԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Խաշինէի Խասսայ Շահանէճէ միւզայէա օլընանագ ֆապրիգա թախթալարընդն մարտն 6ճը սալը կիւնիւ գարարը էվվէլի վէ 8ինճի բէնճէնպիհ կիւնի տէ 100տէ 3 թէնզիլի պէլգապուլ իհալէլի գաթիյէսի իճրա օլընանաղընտան իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհրպէն եէվմը մէզքիւրատ նիհայէթ ասաթ 10ա գասար խաշինէի ճէլիլէի մուշարէեյհայա կէլմէյէրի։

3 մարտ 317 — 3—1

Սուլթան Ահմէտ հիվարընտա Քէմէր Ալիընտա եօլ սօգաղընտա վագը օլուպ Մուսթէյէ Պայթար մէզթէպի իթթիխազ գըլընանագ օլան գօնաղըն ինչատընտա սարթ իտիմէզ իւզրէ միւզայասընտա լիւզում կէօրիւնէն սու քիրէնի վէ Թուզլա վէ Ռօգֆօր վէ Ինկիլիզ չիմէնթօսը, տէմիր բօթրէլ վէ լամա վէ չինգօ վէ գալայ իլէ մէզքիւր գօնաղըն հէամ իթտիբլէնէք ատուվարընտան չընգան Թուզլատան խօրասան իմալի մէվգը միւնագասայա վաղ, վէ միւատէթը միւնագասա՝ սէնէի հալյէ չէհրը մարտընդն 15ինտէ գարարը էվվէլի վէ 17սինտէ գարարը գաթիլէրի քէշիտէ գըլընմադ իւզրէ թային տրիմիզ օլաուղընատան, չէրմիթը միւնագասայը անլայըպ բէյ սիրմէք իւզրէ Թալիպ օլանլարը՝ էյյամը թաթիլիյէտէն մատատ հեր կիւն սասթ 9ատան էվվէլ Օրման վէ Մէտատին վէ Զըրտաթ նէզարէթը ճէլիլէսի Զըրտաթ դէյթը ֆենիյէսինտէքի ինչատ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունընը։

3 մարտ 317

21000 զ. պէտէլը սապէգլը Գարամանօղլու Իպրահիմ պէյ վագֆընտան Գոնեատա վագը չիֆթէ համմամը 317 սէնէսինէ մահսուպէն 18000 զ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ օլաուղը՝ Գոնեա էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտէ գալանան 3 մարտ 317 Թարիխի Թէլեկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմա զամ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանտէն իթթիբարէն մահը ճարիի Ռուսիինին 15ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթահրպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը Հիմայուն Խաշինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ուսմանիյէ վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ խատրէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

3 մարտ 317 — 3—1

Գասթամունի վիլայէթի տախիլինտէ քէսին Զաֆրանպօլու գազասընտա հուսուսը մալլիմէ իլէ մահտուտ Գըզըլ Իլ վէ Նալընզկա Ուզուն Զամ վէ Գավագլը վէ Գալընա վէ Ագ Թաշ վէ Մէլիսէ նամ մերի օրմանլարընտան 10 սէնէ միւատէթլէ վէ պէհրէր սէնէյէ խապէթ իտէճէք պէտէլինին էօրիւ բէչին օլարագ տէրճիթօ սուրէթիլէ վէ քեռֆիթէ պէտէլի տախի միւատէթը մէզքիւրէ զարֆընտա տէօրտեր մահ ֆասլա իլէ 30 Թագսիթտէ Թէէտիյէ օլունմագ վէ հեր սէնէյէ պիտ էշմա՝ սէնէսի իչինտէ տամամլաթագ վէ չերտիրը սուրէսինի օլ պապտէ Թանգիմ վէ Թէսթի գըլընմագ օլան մուգավէլէնամէսի ահքամընտա Թապի օլմագ իւզրէ 12 չուպաթ 316 Թարիխինտէն իթթիբարէն 60 կիւն միւատէթլէ մահալինճէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ օլան 20,000 մէթրօ միքեռազ մէչէ վէ 40,000 մէթրօ միքեռազ չամ վէ 20,000 մէթրօ միքեռազ քէօքնար քի ճէման 80,000 մէթրօ միքեռազ քէրէսթէտէն մէչէնին պէհէր մէթրօ միքեռազը լիրա Օսմ. 100 զ. հիսապլյա 27, վէ չամը 22 վէ քէօքնարը 14 զ. պէտէլթ իլէ մահալինճէ Թալիպի զուհուր էյլէմէյ, վէ պունլարը մահալինճէ Թանզիմ գըլընմըշ օլան մէզամ գայմէսի մուճիպինճէ պուրագա տա միւզայէտէսինին իճրասը մուգաբէր պուլընմըշ օլաուղընատան, մէզքիւր էլ մըգտար քէրէսթէէն պէտէլթը մուհաբրէրէսի իւզէրինէ զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ միւատէթը մէզքիւրէ զաֆիքնատա տէօզթօլարըյլա պէրաբեր Ցերսատէթ Օրման վէ Մէտատին վէ Զըրտաթ նէզարէթը Ցէլիլէսի մուհասէպէսինէ, վէ մահալինճէ վիլայէթը միւարեէյհա Օրման սէր միւֆէթթիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի զըմնընատա իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընը։

5 մարտ 317 — 3—1

Իրի սէնէլիք պէտէլը սապէգը 205 պին 200 զ. օլան Մէհմէտ էլ Ֆազլ էվգաֆընտան Խօրասան գազասընտա Հարնապատ գարիյէսի աշրընա 317 վէ 318 սէնէլերինէ մահսուպէն 2 սէնէլիկի 185000 զ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ օլաուղը՝ Պազատտա էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտէ օլունան 27 չուպաթ 316 Թարիխի Թէլեկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանտէն իթթիբարէն մահը հարիի Ռուսիինին 15ինճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթահրպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը Հիմայուն Խաշինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ուսմանիյէ վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ խատրէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

3 մարտ 317 — 3—1

ERNEST GLAVANY

ԷՌՆԵՍԹ ԿԼԱՎԱՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՅԱ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ԳԱՐՇԵՍԸՆՏԱ., ՑԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆՏԱ

Պու Պանգա՝ ֆիյաթլարը նիսպէթինտէ այտա 20ատէն 100 զ.տա գատաբ պիր մէպլաղը մուայյէն Թէէտիյէսինէ մուգապլ հէր նէվ էհտամ վէ Թահվիլաթ սաթար։

Միւլքէրիլէր՝ պիրինճի Թագսիթի Թէէտիյէ իթթիբէրինտէ, Թարֆըմզատան իմզալանմըշ վէ տամամլանմըշ պիր սէնէտ վէրիլիր։ Պունտան մատատա, Թահվիլին եուէրօսընը մրապէյյին տրկէր պիր ֆոն տախի վէրիլիր։ Վէ մրշէրէր՝ օ անտէն իթթիբարէն պէլիրիլէ բրյանգօլարա իշիթրաք հագգընա մալիք օլարագ, գազանտըղը մէպլաղը քեռվիլէն ալարը։

Պու սուբէքիլէ էն փուգարասը պիրէ պու գօլայլըգ սայէսինտէ Թահվիլաթ սահիպի օլա գիլիր, վէ այտա 20 զ.ըն Թէէտիյէսի պէօյիւք պիր Փէտաքեարլըգ օյմայըպ հէր քէսին վէրէպիլէճէկի պիր չէյ օլաուղընտան, կիւնին պիրինտէ գազանմադա հէր իշթիամալաթ վար, վէ եէկեր գազանմադա պիրէ Թագսիթ Թէէտիյէթը սայէսինտէ իլերուտէ Թահվիլաթ սահիպի օլուր. պու տա քէնարսի իչիւն պիր մէնպաը Թէմէթթիւ տիր։

ԼԷ ԲՐՕՎԷՆՍ ՐԷԻՒՆԻ

LES PROVINCES RÈUNIES

ՊՐԻՒՔՍԷԼՅԻ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ.

Եանկընա գարշը սիկուրթա գումբանեասը.
ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՖԻՐ.

Իտարէ մուֆԷթթիշի
Ա. ԿԻՐԻՆՂԵԱՆ

Թիւրքիա իչիւն մուտիրը ումումի
ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Տէրսաատէթճէ Գալաթատա Ճէտիտ խանընտա։
Թարիխ իչիւն միւթէպէր քէֆալէթլի ատէնթէլէր տրանմագտա տարը։

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

1881 մարտ 20 Թարիխի իւքասը իմբէրաթօրի իլէ Թէէսիս գըլընմըշ օլան իչպու գումբանեանընդն մէրքէզի՝ Բէթերսպուրկտա պէօյիւք Մօսքաֆտատա 37 նումէրօլըօթէլը մախսուսընտա քանին։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸՆ.— ԷՕՄԻՐ.— ՆԱԳԼԻՑԱԹ.— ԳԱԶԱՎԱՐ.

	Ֆրգ.
1898 սէնէսինտէ Թահսիլ օլունան բրիմ	34,775,462
Թէէմինաթ ագչէսի	121,765,333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանեա քէնտի միւշթէրիլէրինէ Թէէտիյէ իթմիշ ղուտուը մէպլաղ 164,172,000 ֆգ.ը կէչմիշ տիր։	

Գումբանեանընդն Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի
Ա. ՀԻՐՄԻՐԻԶ

Գալաթատա բրէՖԸ իչիւն մուտիրը
(Կէօրէլիրն Եալ էերէ)

Թիւրքիա իչիւն ումումիսի
ԹԷՈՏՕՐ ՐԷԲԲԷՆ

ԼԷՖԷ ԶԸԳԱՐՄԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Ն. ԱՏԱԼԸ ՎԷ Ա. ՃԷՐՕՄԻՆ

Պէյօղլո-Նոպա Ճապոպէէ Քէպէրրէ
Հալէպ չարշը պէրու-Ինոպ
Ն. 8

Էրքէք, գասքն վէ չօճուգ էսվապլարը, ալթուն, կիւմիւշ վէ իրէքլի իշլէմէլի իւնիֆորմալար, զիյնէթ նէսնէլէրի, պալտ, Թէաթրօ, վէ էվ էսվապլարը, գրէք տը Շին Թիչ, էլտիվէն, մանթօ վէ սաիրէ զայէթ սուհուլէթլի վէ էն սօն ուսուլ իւզրէ լէքէլեր չըգարըյօր վէ Թէսիգէյօ։

Սիւրաթ, Թէմիզլիք, փիյաթլար միւթէտիլ։ 30—24

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխի Ֆերմանը ալիչան մունիպինճէ Թէչէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիպ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլէթընը իմրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթճէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի նէէր խան տախիլինտէ։

Գալաթատա ճէնթէթ՝ Մ. Ալպէր Սիմընս, Վօյվոտա օսգաղընտա Ցակորեան խանտա Ն. 67,

Սթանպոլ ճիհէթի ճէնթէթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւպէօր, եէնի Ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընտա։

Սթանպոլ ճիհէթի ճէնթէթ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զատօֆ, Մարբուճճըլարտա Զարշըլը խանտա Ն. 21։

ՊԱԼԳԱՆ

ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՎԷ ԻՄԹԻՑԱԶԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷ, ԻՀԹԻՑԱԹ ՎԷ ԹԷԷՄԻՆԱԹ ՖՐԳ, 7,500,000

1899տա մէրի իւլ իճրա էօմիւր սիկուրթասը պէտէլի			Ֆրգ. 19,534,276
» » » »	եանկընը	»	» 460,267,203
» » » »	»	»	» 1,433,965

Էօմիր էյլէրինէ վէ չօճուգլար իչիւն միւթէտիլ էերարի իլէ սիկուրթա ագտ իտէր։

Եանկընա գարշը հեր նէվի պէնա վէ էշեա իւզէրինէ սիկուրթա ագտ իտէր։

Նէֆէսի գալ։ բէնա գարշը մալ, էվրագը նագտիյէ վէ վարօր սիկուրթալարը գապալ իտէր։

Հիսսէտարանա՝ 1896տա 18½%, 1897տէ 18%, 1898տէ 18%, 1899տա 16% Թէմեթթիւ Թէվզի էթմիշ տիր։

Շիրքէթին պանքերլերի (Տէրսաատէթճէ Գալաթատա Գարաքէօյ, Լօնտրատա Անկլօ Աւսթրիան Պանգ, Սօֆեատա Պանգ Նասիոնալ Պիւլկար։

Սթանպոլ ճիհէթի ճէնթէթէսի՝ Բ. Գ. ԳԱԱՊԵԱՆ

Թիւրքիա իչիւն ումումի ճէնթէթ՝ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ

Սուլթան-Համամ, Տիգրանեան խան։ Գալաթա Մէրթ Էպանի սօգաղ, Ճէտիտ խան։

Թիւրքիա իչիւն ումումի միւֆէթթիշ
Ա. ԿԻՐԻՆՂԵԱՆ